SE CONVOCO A ELECCIONES GRALES. PARA EL 26 DE SEPT. DE 1965

Loción RESTAURADORA Vitabel
Y discreta-eficaz-progresiva
VUELVE EL CABELLO A SU COLOR NATURAL

PRESENCIA

AÑO XIII — Nº 2.359 — LA PAZ, (BOLIVIA) DOMINGO 24 DE ENERO DE 1965 — EDICIONDE 8 PAGINAS — Sb. 0.50

SALUD Y ALEGRIA PARA LOS NIÑOS
R.U.N. CHIQUITO
FABRICADO ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS
SABOR AGRADABLE
CURA LOS DOLORES DE MUELAS Y OIDOS, GRIPE Y MALESTARES
INOFENSIVO

es el texto del discurso pro-
do por el General René Ba-
os Ortuño en el primer Al-
o-Tribuna de la Asociación de
istas:
s Periodistas:
dezco a ustedes por esta gen-
tación que me da oportuni-
ra alternar con la gente de
expresión viva de la opi-
blica.

Dijo Barrientos en el almuerzo - tribuna de la A. de Periodistas

"Sería muy honroso para mi llegar a ser Presidente de los bolivianos pero no quiero ser un jefe de partido"

Para dar mayor categoría a este acto, quiero apartarme, otra vez, de nuestras habituales charlas cotidianas, para esbozar a grandes rasgos algunos de los temas que agitan a la ciudadanía en torno al magno problema de la reconstrucción patria.

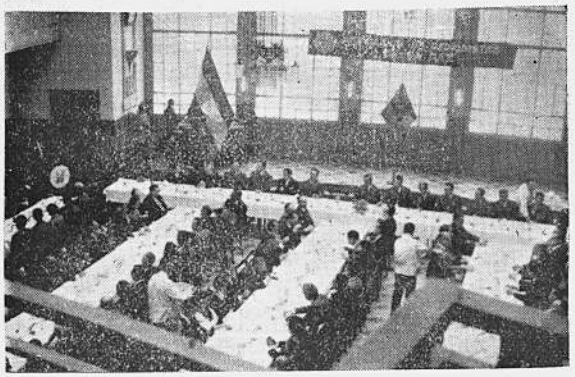
Soy un ciudadano de buena voluntad, de convicciones acendradamente cristianas y democráticas, que durante toda su vida puso su mente y su espada al servicio de los ideales revolucionarios del pueblo boliviano. Vengo del pueblo y a él me daré, en el poder o en el llano, porque considero que sólo en su servicio se justifica la trayectoria del buen patriota.

QUE EL PUEBLO ELIJA LIBREMENTE

No está, aún, definida mi candidatura presidencial para el período constitucional próximo. Les reitero mi decisión ya difundida por la prensa: si mi nombre puede servir de base para un gobierno de unidad nacional en torno a un programa de realizaciones prácticas que respondan a los anhelos de los partidos políticos y de las corrientes de opinión, contribuiré gustoso al proceso de reconstrucción institucional que todos buscamos. Si ese entendimiento entre bolivianos no se produce —no es preciso que sea absoluto, pero debería ser, necesariamente mayoritario— entonces preferiré presidir elecciones limpias y volver con mis camaradas de las FF. AA. a los cuarteles, dejando que el pueblo elija libremente a quienes juzgue dignos de su confianza.

Sería prematuro, sin estar definida mi candidatura, delinear orientaciones o tópicos de gobierno. Pienso que esta es tarea muy seria que se debe estudiar concienzudamente, procurando coordinar mis propias ideas con las necesidades y anhelos generales del país, puesto que el arte de gobernar es, gran parte, la manera de interpretar las aspiraciones de la colectividad en función de una patria mejor.

EL PRESIDENTE de la Asociación de Periodistas de La Paz. Dr. Hugo Alfonso Salmón lee su discurso en el almuerzo realizado ayer. En el sintetizó los ideales, preocupaciones y anhelos de los periodistas afiliados en dicha entidad. El Dr. Salmón es el principal hombre de la reorganización producida en dicha institución después de 3 de Noviembre.



ESTA ES UNA VISTA del aspecto que ofrecía los comedores del Club de La Paz durante la realización del almuerzo-tribuna organizado por la Asociación Nacional de Periodistas. Alrededor de 250 invitados se reunieron para escuchar el discurso del invitado de honor que, en esta ocasión, fue el General René Barrientos Ortuño, Presidente de la Junta Militar.

ULTIMO MOMENTO:

Esta madrugada a horas 1.30 la Junta Militar de Gobierno aprobó la con-
toria a elecciones generales para el 26 de septiembre de 1965, asimismo se
so la organización de la comisión de reforma electoral.
l Gabinete, después de más de cinco horas de deliberaciones aprobó los
entes decretos:

GENERAL DE DIV. AER. RENE BA-
ENTOS ORTUNO, Presidente de la Excma
a Militar de Gobierno.

CONSIDERANDO:

Que después de doce años de práctica
artidista, se ha restituido al pueblo de
a el ejercicio pleno de sus libertades,
do deber de la Junta Militar de Gobier-
otender las legítimas aspiraciones civi-
de la colectividad mediante la adopción
disposiciones adecuadas que permitan
stitucionalizar el país y garantizar la rea
ción de elecciones libres;
Que el Estatuto Electoral de 1956 y los
retos reglamentarios y reformatorios que
n inherentes, impusieron un injusto sis
a electoral antidemocrático, para impe-
la expresión de la voluntad popular y
tal medio perpetuar en el Poder a una
organización política excluyente;
Que la Junta Militar, interpretando el
lo nacional que insuflló la gesta res-
adora del 3 de Noviembre, ha iniciado
roceso de recuperación moral, institucio
y jurídica para afianzar igualmente la
olidad política en la República y devol
todos los ciudadanos y partidos las mas
plias posibilidades de intervenir en la
ación de los poderes públicos;
Que en el Art. 2º del Decreto Ley Nº
9, de 5 de Noviembre de 1964, se man-
en vigor el voto universal instituido
Decreto Nº 03128, de 21 de Julio de 1952,
otorga a todos los ciudadanos el dere-
de concurrir a la organización de los
res públicos, mediante el sufragio, demo
zando la función electoral en beneficio
a totalidad del pueblo;
Que por Decreto Ley Nº 06974, de 18 de
embre de 1964, se ha disuelto la Corte
onal Electoral y demás organismos pre-
s en el Estatuto de 9 de Febrero de 1956,
ado a Ley por la de 26 de Diciembre de

Que la libertad de sufragio y el derecho
articipación del pueblo, a través de sus
nos representativos, en la conducción y
ejo de los intereses nacionales, sólo
en garantizarse mediante una Ley Elec-
de absoluta probidad que asegure el
o ejercicio de los derechos cívicos regu
o a la vez el libre desenvolvimiento de
partidos políticos;
Que a tal efecto, es conveniente cons-
r una Comisión integrada por personas
econocida idoneidad, y solvencia mo-
que elabore un Proyecto de Ley Electo-
ajustado a las necesidades de un acto
icitario verazmente democrático;
En Consejo de Ministros

DECRETA:

Art. 1º— Se abroga el Estatuto Electo-
e 9 de Febrero de 1956, elevado a cate-
de Ley en 26 de Diciembre de 1959,
omo todas las disposiciones reglamen-
s y reformatorias que le son inherentes.
Art. 2º— Se constituye una Comisión
rgada de redactar un proyecto de Ley
oral sobre bases democráticas, que ga-
ce el libre desenvolvimiento de los par
y la correcta expresión de la voluntad
lar, manteniendo en toda su plenitud
to Universal
Art. 3º— La Comisión estará integrada
cuatro miembros titulares y un suplen
signados por la Junta Militar de Go-
o, uno de los cuales será el Presidente
e Ley en 26 de Diciembre de 1959,
y un suplente que representan a todos
artidos políticos organizados.
rt. 4º— De conformidad al artículo an
, designase Presidente de la Comisión
ciudadano Dr Jesús Lijerón Rodríguez y
es a los ciudadanos doctores Mario Ro
naya, Juan B. Arze y Víctor Hugo Men
al, debiendo los partidos políticos nom
a sus representantes en el plazo máxi
mo de diez días de la fecha del presente Decreto; caso de no hacerlo, la Comisión iniciará sus labores sin interrupción.

Art. 5º— La Comisión presentará el proyecto de Ley Electoral en el término improrrogable de cuarenta días computables también desde esta fecha.

Art. 6º— Los gastos que demande el funcionamiento de la Comisión serán cubiertos por el Ministerio de Gobierno y Justicia e imputados al Item de Obligaciones del Estado del Presupuesto General de la Nación.

Los señores Ministros de Gobierno y Justicia, de Hacienda y el Ministro Secretario General, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 24 días del mes de Enero de 1965 años.

GENERAL DE FUERZA AEREA RENE BARRIENTOS ORTUNO, Presidente de la Junta Militar de Gobierno.

CONSIDERANDO:

Que las Fuerzas Armadas de la Nación, después de las jornadas del 3 y 4 de Noviembre de 1964, realizadas en acción conjunta con el pueblo del que forman parte, contrajeron con éste el sagrado compromiso de constitucionalizar el país a la brevedad posible;

Que la Junta Militar de Gobierno, haciendo honor a este compromiso, ha expedido en la fecha el Decreto que constituye la Comisión que redactará el proyecto de Ley Electoral bajo cuyas normas deberán realizarse los próximos comicios electorales;

Que es necesario dar a los partidos políticos y a la ciudadanía todo el tiempo suficiente para ajustar sus cuadros de manera de que puedan concurrir a las elecciones con la debida organización y disciplina;

Que es indispensable que, al llegar la fecha que en este Decreto se señala para el verificativo del plebiscito, se haya logrado efectivamente una sólida paz social, labor en la que deben empeñar sus esfuerzos tanto el Gobierno como el pueblo;

Que la Junta Militar viene demostrando con los hechos su vocación profundamente democrática usando de medios persuasivos y del diálogo permanente con el Pueblo a fin de mostrar a todos la realidad nacional;

Que esta labor restauradora de los métodos democráticos podría esterilizarse si la Universidad, los círculos profesionales, los partidos políticos, las organizaciones laborales, los maestros, los campesinos y, en fin, el pueblo todo, no ponen también su voluntad y su empeño en lograr el objetivo primordial que perseguimos de pacificar nuestra nación, desterrando para este efecto todo sistema que implique violencia y coacción, en aras del bien común;

En Consejo de Ministros,

DECRETA:

Art. 1º — Señálase el último domingo del mes de septiembre del año en curso para la realización de elecciones generales para Presidente y Vicepresidente de la República, Senadores y Diputados, de conformidad a las normas que establezca la Ley Electoral por aprobarse después de cumplidos los requisitos pertinentes.

Art. 2º — Hasta que se constitucionalicen los poderes públicos se dispone una tregua social con objeto de asegurar y garantizar la paz colectiva, debiendo resolverse cualquier problema de índole social exclusivamente, por la vía conciliatoria, quedando por tanto, excluida toda actitud que implique coacción.

El señor Ministro de Gobierno y Justicia queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los veinticuatro días del mes de Enero de mil novecientos sesenta y cinco años.

Pero tampoco deseo defraudarlos eludiendo el asunto, y como entre bolivianos se pide siempre franqueza y decisión, quiero manifestarles llanamente mi pensamiento, advirtiéndoles que mis palabras no reflejan el criterio de las FF. AA. ni de partido alguno sino, simplemente, mi apreciación personal de los hechos y deberes que debemos afrontar.

LINEAS MAESTRAS DE NUESTRA OPINION

En el cuadro político de Bolivia se dan ciertas líneas que llamaremos maestras, que no se pueden ignorar. Nuestro pueblo mantiene la religión cristiana, una tradición cívica eminentemente democrática, y el impulso popular y revolucionario que nació en los campos del Chaco nos señala el camino futuro. No quiero entrar en análisis sectarios de partidos ni de gobiernos; así sólo se siembra discordias y resentimientos. Prefiero alzar la mirada a objetivos superiores y pensar en términos de patria; es decir: buscar soluciones de tipo nacional en vez de perdernos en balances dudosos para descalificaciones recíprocas. Diré, pues, que en ese cuadro sintético de valoración de las posibilidades actuales de nuestra política interna se debe considerar un esquema donde juegan papel muy importante:

En primer término la Revolución Nacional, que no es obra de un hombre ni de un partido, sino patrimonio de todos los bolivianos, cuyas conquistas sociales y avances en el campo jurídico y político no se puede desviar.

UNA NUEVA SOCIEDAD PLURALISTA

Luego la existencia de una nueva sociedad pluralista que ha dado otra conformación social al país. Hoy los campesinos constituyen una fuerza política y productiva organizada, que pesa decisivamente en la vida nacional. La clase obrera se ha superado notoriamente en los últimos años: conoce sus derechos y obligaciones, ejerce ampliamente sus funciones en el campo político y sindical, y es también otra de las grandes tensiones creadoras que mueve el organismo colectivo. Las clases medias y profesionales han despertado a la conciencia de su importancia dentro del juego social: quieren ser uno de los soportes básicos de la nacionalidad, y están comenzando a serlo ya. Y por último quiero decir que existe una élite boliviana formada no por una clase social, lo cual sería anacrónico, sino por ciudadanos de todas las clases sociales que piensan, obran, orientan y dirigen, cada cual en su propia especialidad, contribuyendo a formar la opinión pública. Claro está que en ella sobresalen dirigentes políticos y sindicales, técnicos, intelectuales, profesionales, científicos, escritores, artistas y también los periodistas de vocación, de lucha, y de guía cívica que dedican su vida a la noble misión de difundir noticias y enseñar moral.

MERITOS Y SACRIFICIOS DE LOS PERIODISTAS

No desconozco los méritos ni los sacrificios de los partidos políticos. Es indudable que los pueblos se agrupan y se expresan a través de ellos, tanto en el acto plebiscitario cuanto en la superior tarea del juego democrático. Pero hoy tenemos muchos partidos en nuestro país y esa fragmentación parece aconsejar, como ocurre en otras naciones, la formación de bloques o coaliciones que faciliten la eficacia del confrontamiento político.

En el plano económico se debe admitir un cambio en las estructuras que sin vulnerar el derecho de propiedad, la libre empresa y las legítimas ganancias del capital privado, contemple también la función social del dinero protegiendo en modo decisivo los derechos del empleado y del trabajador para mejorar su nivel de vida y participar en los beneficios que crean con su trabajo.

En cuanto a los planes de desarrollo económico, se han hecho varios más teóricos que realistas. Creo que debemos, sin muchas ambiciones, preparar uno para el bienio 1966-1967, pero bien hecho, operable, que confronte las posibilidades reales del país y que se ajuste a los recursos, a los medios de pago, y a una acción coordinada con los grandes organismos fiscales a quienes ni se consulta tales planes.

(Pasa a la Pág. 5)

"Si la posición boliviana es justa, en la ONU apoyaremos su demanda de mar"

"Si la posición boliviana es justa, en las Naciones Unidas apoyaremos su demanda de salida al mar" expresaron a la prensa dos representantes del Gobierno de Turquía que llegaron al país en misión de buena voluntad.

Los doctores Kasim Gulek y Ahmed I. Krimli realizaron ayer una conferencia de prensa en los salones del Crillón, con el objeto de hacer conocer a la prensa la misión que les encomendó su gobierno.

RELACIONES CON BOLIVIA

Los representantes del parlamento turco manifestaron que cumplen la misión por varios países latinoamericanos de iniciar negociaciones para entablar relaciones económico-políticas-culturales y para ello contar entre ambos países con representaciones diplomáticas acreditadas. En lo cultural el gobierno de Turquía está presto a iniciar un intercambio de estudiantes universitarios mediante el sistema de becas. También afirmaron su interés por los renglones de la economía boliviana que contribuirían a un intercambio comercial con Turquía.

Estos propósitos fueron manifestados por los delegados turcos al Canciller de la República, a quien le anunciaron haber traído consigo un mensaje del Presidente de Turquía al Presidente de la Junta Militar de Bolivia. Los visitantes agradecieron por intermedio de la prensa, la hospitalidad que han recibido en el país durante su permanencia.

PROBLEMA DE CHIPRE

Sin especificar que otro de los motivos de su misión es solicitar el apoyo de Bolivia en la demanda turca existente en las Naciones Unidas, para lograr la Federación Autónoma del Estado de Chipre, los delegados turcos manifestaron que si el problema es objeto de conversación con autoridades bolivianas ellos no tendrán reparo en solicitar tal apoyo. Al respecto hicieron conocer a la prensa, en detalle, los problemas actuales surgidos en Chipre, donde las comunidades griegas y turcas se disputan en forma sangrienta la hegemonía del estado autónomo de Chipre. Según los informantes, estas disputas nacieron en 1920 cuando Grecia intentó invadir a Turquía y ahora trata de anexar a Chipre a su territorio.

Turquía ha planteado en el seno de las Naciones Unidas la necesidad de que se forme una Federación con autonomía. Los delegados del Gobierno turco sostuvieron la evidencia que la comunidad turca en Chipre es la menor en número de pobladores pero la más grande en la tenencia de tierras.

Los delegados turcos expresaron su conferencia de prensa en inglés y la traducción estuvo a cargo de la señora Miriam Spiro de Kavlin.

EXPRESARON DELEGADOS DE TURQUIA LLEGADOS AL PAIS EN MISION DE BUENA VOLUNTAD.— EL PROBLEMA GRECO - CHIPRIOTA.— MENSAJE AL PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR.

Guillermo Gutiérrez V. M. en La Paz

"He venido a Bolivia en un sagrado peregrinaje para besar mi tierra", dijo Guillermo Gutiérrez Vea Murguía, ex-candidato a la Presidencia de la República y actual Gerente Técnico de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

Acompañado de su esposa, la señora Mimi Ballivián aterrizó en un Jet de "Panagra" y fue recibido por sus parientes y numerosos amigos.

Entrevistado por PRESENCIA, fue preguntado acerca de lo que pensaba del derrocamiento de Víctor Paz. Al respecto dijo, con su clásica sonrisa: "No tengo nada que opinar..." Fue el depuesto jefe del MNR quien obligó a Gutiérrez a tomar el camino del exilio en 1952.

El periodista y expolítico manifestó hallarse feliz de volver a contemplar el paisaje andino y de hablar y de abrazar a las gentes bolivianas. También negó el Gerente de la SIP que pudiera realizar alguna gestión para que volviera a aparecer el diario "La Razón" del que fue su Director y cuyo empuje se debió en gran forma el éxito y el arraigo que consiguió dicho matutino, hasta que clausuró el periódico máximo de la prensa internacional: "Moors Cabot".

En 1946, Guillermo Gutiérrez incursionó en la política y fue herido en las acciones del 13 de junio de 1946 contra el régimen de Villarroel. Posteriormente fue cancelado y llegó ser diputado por La Paz con el slogan "De la cárcel al Parlamento".

Posteriormente fue candidato de Acción Cívica Boliviana para la Presidencia de la República, en 1951 y resultó derrotado por Paz Estenssoro y el MNR.

En el destierro, en el Perú JGVM se dedicó en diversas actividades económicas y se ganó el aprecio y la simpatía de quienes trabajaban con él, virtud que le destacara durante su época de dirigente de la SIP que pudiera rea-

(Pasa a la Pág. 5)

Feria de Alacitas se inaugura hoy en la Avenida Gral. Montes

La tradicional feria de Alacitas será inaugurada al mediodía de hoy, simultáneamente con la Misa de Fiesta que será oficiada en la Catedral Metropolitana en honor de la Virgen de La Paz, Patrona de esta ciudad cuya festividad se celebra hoy.

La feria de Alacitas, para cuya realización fijó la Alcaldía inicialmente las avenidas Perú y Armentia, se efectuará en el mismo sitio de los últimos años: la avenida Presidente Montes, sector comprendido entre avenida Gral. Pando y puente Manco Kapac.

La mayor actividad de la víspera fue desarrollada por la organización sindical de greniales, a la que se hallan afiliados sus comerciantes minoristas que instalarán sus puestos de venta. Tradicionalmente, en esa feria, que es la fiesta del Ekeko, se exponen objetos en miniatura, pero en los últimos años la fiesta fue desvirtuada y a ella se vinieron llevando las mercaderías introducidas al país de contrabando.

La Alcaldía que afronta serios problemas a causa de las fuertes lluvias de los días últimos, no ha puesto todo su empeño en la organización de la feria de Alacitas sin que haya descuidado, empero, su realización. Corresponderá hoy al Oficial Mayor Municipal José López Córdova, la inauguración de la tradicional fiesta en ausencia del Alcalde, Gral. Armando Escobar, quien acompañará al Presidente Gral. René Barrientos en su viaje a Caranavi. Será pues la primera vez que la feria no sea inaugurada por el Alcalde.

Fugitivos de Curaguara se reúnen mañana

Los participantes de la fuga del Campo de Concentración de Curahuara de Carangas tendrán mañana una reunión a Hs. 11, en la secretaría que ellos tienen en la Av. Montes.

La fuga de Curahuara se produjo el 25 de enero de 1955, cuando un grupo de detenidos, en forma audaz, logró escapar del campo de concentración.

Ministerio de Salud Pública

AVISO A LOS SEÑORES PROFESIONALES EN MEDICINA Y RAMAS ANEXAS

Encontrándose en preparación la nueva "GUIA DE PROFESIONALES" de Médicos, Dentistas, Farmacéuticos, Matronas, Veterinarios etc., se insinúa enviar al Departamento de Escalafón Sanitario y Personal, la dirección de domicilio, consultorio o clínica., regencia, número de teléfono, casilla de correo y copia legalizada de los cursos de especialidad. Asimismo se invita aquellos profesionales que aún no se inscribiaron ,cumplan con el Decreto Supremo de 27 de diciembre, de 1938, registrando sus documentos que les autorice el ejercicio legal de la profesión.

Fenecido el plazo de los 60 días computables de la fecha, se aplicará la vigilancia y reglamentación del ejercicio ilegal de la medicina y ramas anexas de acuerdo a disposiciones vigentes.

La Paz, 6 de enero de 1965.

Dr. JORGE QUINTEROS CANEDO
Director General de Salud Pública

Vº Bº

Dr. CARLOS ARDILES L.
Ministro de Salud Pública

Universidad Mayor de San Simón
Cochabamba

REQUISITOS DE ADMISION

Se pone en conocimiento que para el ingreso de postulantes a los primeros cursos de las distintas Facultades de la Universidad, se establecen las siguientes normas:

A) PARA LOS POSTULANTES A LAS FACULTADES DE MEDICINA Y ODONTOLOGIA

1º — Someterse a las Pruebas de Exploración Vocacional: 1º y 3 febrero de 1965.

2º — Rendir el examen de ingreso y ser seleccionado (abril de 1965).

Inscripciones

Tanto para las Pruebas de Exploración Vocacional como para los exámenes de ingreso: 20-30 de enero; horas 9-12 y 14-18 en el Departamento Pedagógico.

Requisitos de inscripción

º — Diploma de Bachiller en Humanidades o libreta del 6º Curso de Secundaria.

2º — Tres fotografías, tamaño carnet.

3º — Recibo de haber cancelado en el Tesoro Universitario la suma de $b. 5.00 (cinco pesos bolivianos).

B) PARA LOS POSTULANTES A LAS FACULTADES DE DERECHO, CIENCIAS ECONOMICAS, ARQUITECTURA, BIOQUIMICA Y FARMACIA, Y AGRONOMIA

1º — Someterse a las Pruebas de Exploración Vocacional: 1º y 3 de febrero de 1965.

2º — Asistir y aprobar el Curso Preparatorio Facultativo: 4 de febrero al 31 de marzo de 1965.

Inscripciones

Tanto para las Pruebas de Exploración Vocacional como para el Curso preparatorio Facultativo: 20-30 de enero de 1965 horas 9-12 y 14-18 en el Departamento Pedagógico.

Requisitos de inscripción

1º — Diploma de Bachiller en Humanidades o libreta del 6º Curso de Secundaria.

2º — Tres fotografías, tamaño carnet.

3º — Recibo de haber cancelado en el Tesoro Universitario la suma de $b. 10.00 (diez pesos bolivianos).

Cochabamba, enero de 1965.

EL SECRETARIO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD

Original monumento a las mujeres habladoras

Mujeres habladoras las hay en todas partes del mundo, pues dondequiera se trate de contar alguna interesante novedad de los vecinos, se las ve juntas. Sin embargo, parece que no hay tantas y tan perseverantes parleras como en la región suboccidental de la Rep. Federal de Alemania, pues de no ser así no se hubiera erigido un monumento en su conmemoració. Los dos parleras en el zócalo adornan la plaza del mercado de la ciudad de SINDELFINDEN cerca de Stuttgart.

Se proyecta reestructuración del Ministerio de Agricultura

PRESUPUESTO SERA APROBADO CON AUMENTO DEL 40 POR CIENTO PARA 1965

El Ministerio de Agricultura proyecta la reestructuración de sus servicios en todo el país con objeto de llevar adelante una política de desarrollo agrícola-ganadero en todo el país y poner en ejecución un programa de obras "realizables".

Esta información fue proporcionada a PRESENCIA por el Ministro de Agricultura, Cnel. Rogelio Miranda, al término de una reunión sostenida con personero del Ministerio del ramo, USAID, Planeamiento, Ministerio de Economía y Plan Nacional de Desarrollo.

Las bases sobre las cuales se reestructuraría el Ministerio de Agricultura son las siguientes:

1º— Devolución a Minagricultura de todas las atribuciones que tienen en materia de servicios agropecuarios otros ministerios y secciones no dependientes de Agricultura. Se hizo notar que actualmente algunos servicios son ejecutados en forma dispersa por instituciones estatales que descentralizan la labor de desarrollo del Ministerio.

2º— Incremento del presupuesto anual del Ministerio de Agricultura en un 40 por ciento para 1965. El presupuesto de 1964 fue de 7 millones de pesos bolivianos.

El Cnel. Miranda señaló que se han encontrado deficiencias en la distribución de los fondos presupuestarios en 1964. Dijo que se gastaba el 53 por ciento del presupuesto en ser... sonales; el 15 por cien... tos generales; el 2... en transferencias y e... to en inversiones.

Añadió que para 19... yecta reducir los gas... tres primeros rubro... crementar los fondos... siones, al mismo tiem... ra iniciar una políti... mación de bases... económico para los... a desarrollarse en 19...

Comité norteamericano de Navidad rindió informe sobre sus labores

El Comité del Fondo de la Misión del Gobierno de Estados rindió informe sobre los gastos efectuados por el Comité de Navidad, en obsequios de juguetes, ropa y dulces a varias entidades locales. Los gastos alcanzan a b. 5.365.53 por compra de regalos de diversa clase.

La distribución favoreció a las siguientes instituciones:

Preventorio de Niños en Obrajes con 100 niños, juguetes y bolsas individuales de dulces. Instituto de Menores Méndez Arcos. con 150 niños los que individualmente recibieron paquetes conteniendo peines, dulces, una camisa, pullover y juguetes, bolígrafos, cuadernos de notas pelotas y llaveros.

Albergue de Niños con 84 pupilos que recibieron similares obsequios.

Hogar Isabel Zuazo, paquetes con chompas, peines y dulces a las internas solteras y, a las que tenían niños, camisolas y dulces.

El Comité ayudó a un grupo de damas para la compra de regalos y material de costura para las internadas en el Albergue de Niños.

El Ejército de Salvación, con el dinero del Comité, ofreció un almuerzo para hombres y distribuyó paquetes de regalos a los niños de la Villa Pabón y Achachicala, y niños de Viacha.

Además, grupos de la misión del gobierno norteamericano en Bolivia contribuyeron a varias instituciones. Las damas de USAID prepararon paquetes para las ancianas del Hogar Rosa Campos y, por su parte, las damas de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas ofrecieron una fiesta a los niños ciegos y sordomudos.

Banco Central de Bolivia
AVISO DE REMATE

El Dr. Luis Sánchez Villegas, Juez 4º de Partido en lo Civil de la Capital y Prov... de su jurisdicción, etc.

Hace saber al público en general, que por auto de fecha 24 de Diciembre de 1964, ha señalado el día V... 19 de Febrero próximo a horas 15.30, para el remate...

Un lote de terreno de 1.250 Mts. 2 de extensión, mejoras e instalaciones, situado en la Avda. Ingeniero Jada Sorzano (zona de Calconi) de esta ciudad.

De las maquinarias, herramientas y demás ... ciones cuyo detalle puede verificarse en el inventario inserto en el expediente o en el mismo lugar, cuyo valor está estimado en la suma de Sb. 248.550.

Sobre la base de CIENTO CUARENTA Y NUEVE... CIENTO TREINTA Y DOS 07/100 PESOS BOLIVIANOS... tenerse así ordenado dentro del juicio coactivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, contra la SOC... MADERERA "MARA" S.A., sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicha subasta, pueden ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del P... de Justicia, depositando previamente en Secretaría ... de Ley.

La Paz, 12 de enero de 1964.

FRANZ ROJAS AGUILAR
Secretario del Juzgado 4º de Partido en lo Civil

EDICTO

El Dr. Natalio Aranda Calatayud, Juez de Partido 1º en lo Civil de esta Capital.

Hace saber: Por el presente edicto notifica, cita y emplaza a Ana Endara Camacho de Zapata, a objeto de que por si o mediante apoderado, asuma defensa dentro del juicio civil seguido por Paz Benavides de Ariñez contra Isaura Camacho de Gamarra, Humberto Endara Camacho y Ana Endara Camacho de Zapata, sobre promesa de venta con arras, se ha dictado lo que a continuación dice:

Escrito de fojas veinte. Señor Juez de Partido— Acompaña edicto y pide se conceda el medio término de ley.

Paz Benavides de Ariñez, en el ordinario seguido contra Isaura Camacho de Gamarra y sus hijos a Ud. respetuosamente digo.

Acompaño publicación del edicto con el que se ha notificado a Ana Endara Camacho de Zapata, y pedimos señor Juez se digne conceder a la demanda el medio término de ley. Justicia. La Paz, 12 de enero de 1965. P.p. de Ariñez impedida y como abogado. Firmado: Gastón Ariñez Zapata. Abogado.

Decreto que sigue: Sello— a 14 de enero de 1965— Adjúntese a sus antecedentes y se concede el medio término de ley. Firmado: Dr. Natalio Aranda C. Juez de Partido en lo Civil.— Ante mi: Firmado: Edmundo Sánchez Fleming. Secretario.

Es librado en la ciudad de La Paz a los veintidos días del mes de enero de mil novecientos sesenta y cinco años.

Dr. Natalio Natalio C., Juez 1º de Partido en lo Civil.—

P.O. del Sr. J. 1. de P. en lo Civil.

Edumundo Sánchez Fleming. Secretario del Juzgado 1º de Partido en lo Civil

Aviso de Remate

El Dr. LUIS SANCHEZ VILLEGAS, JUEZ 4º DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL etc.

Hace saber que por auto de fs. 24 de fecha 9 de enero de 1965 ha señalado para el día 3 de febrero del presente año a horas 15 y 30 p.m., el remate en subasta pública del inmueble hipotecado y embargado, ubicado en la calle Sargento Tejerina Nº 254, región de San Pedro de esta ciudad, propia en la actualidad de BLANCA CLAURE DE BILBAO sobre la base de su tasación pericial de TREINTICINCO MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS BOLIVIANOS ($b. 35.750.—), y por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por **Luis Fernández** contra Blanca Claure de Bilbao, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% previsto por ley.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los vintidos días del mes de enero de mil novecientos sesenticinco años.

NOTA.— La indicada casa cuenta co ndos hornos de panificación y una superficie de 425 m2.

Franz Rojas Aguilar. Secretario de Juzgado 4º de Partido en lo Civil.

CONVOCATORIA
A postulantes para la Escuela Nacional de Detectives

De conformidad al Artículo 3º del Decreto Supremo Nº 07015 de 4 de Enero último que crea la Dirección Nacional de Investigación Criminal, a partir del presente año funcionará en esta ciudad la ESCUELA NACIONAL DE DETECTIVES, para lo que se invita a todos los jóvenes bachilleres de la República que tengan vocación por la carrera profesional de Detectives e Investigadores, para que se hagan presentes, en la ciudad de La Paz ante la Dirección Nacional de Investigación Criminal (DNIC) y en el interior ante las Jefaturas Departamentales del DIC., solicitando su inscripción provisional, debiendo luego llenar los siguientes condiciones de admisión, hasta el 15 de febrero próximo:

1.— Ser boliviano de nacimiento.
2.— Tener 20 años como minimun y 25 como máximo.
3.— Ser Bachiller.
4.— Haber cumplido con el Servicio Militar.
5.— Ser soltero.
6.— Tener salud y aptitud física compatible con la profesión (certificados médicos).
7.— Tener una estatura mínima de 1.65 mt.
8.— No tener antecedentes penales ni policiarios.
9.— Acreditar antecedentes honorables de familia.
10.— Aprobar el examen y pruebas de ingreso.
11.— Llenar los demás requisitos del prospecto.

Mayores detalles y formularios, se facilitará en las reparticiones mencionadas, donde pueden apersonarse los interesados.

La Paz, 23 de Enero de 1965.

LA DIRECCION Nl. DE INVESTIGACION CRIMINAL
Insp. LUIS CARDENAS C.
Sub Director General
D. N. I. C.

A LOS DEUDORES DE "PRESENCIA"

A las empresas publicitarias, firmas comerciales, entidades y personas particulares que adeudan a "PRESENCIA" por concepto de AVISOS y recepción de SUSCRIPCIONES, se les ruega pasar por nuestras oficinas a arreglar sus cuentas pendientes. Caso contrario nos veremos obligados a publicar sus nombres en forma permanente.

La Paz, 5 de enero de 1965.

LA ADMINISTRACION

PRESENCIA

DIRECTOR:
Huáscar Cajías K.

CO-DIRECTOR Y GERENTE:
Alberto Bailey Gutiérrez

CONSEJO DIRECTIVO: Juan Quirós, Alfonso Prudencio Claure, Jaime Humérez S., Horacio Alcázar P., Carlos Andrade Q.

La Paz (Bolivia), Domingo 24 de Enero de 1965

Editorial

EL CASO UNZAGA

La muerte del que fue fundador y jefe de FSB ha ido motivo de interminables polémicas. Pero aún desués de ellas, hay puntos que no han sido esclarecios, que permanecen si no en la oscuridad, por lo meos en la penumbra.

La verdadera razón para que todavía subsistan dus se halla en que las investigaciones —judiciales o xtrajudiciales— se han llevado a cabo en momentos n que la independencia del Poder Judicial estaba en la de juicio. Por falta de confianza o lo que sea, el espectivo proceso ha quedado dormido, mientras exisn síntomas de que este trágico suceso ha de entrar en categoría de temas a que también pertenecen la uerte de Morales, de Belzu, de Daza y de Pando.

Tenemos la convicción de que ahora se hallan das las condiciones para reabrir, si necesario fuera, el roceso, y llevar a cabo una investigación imparcial. Ni ienes entonces ejercían altos cargos los ocupan aho, ni el partido directamente interesado tiene funcios de gobierno. Ha habido un cambio judicial que ede permitir que se presenten nuevos puntos de sta. También hay que tomar en cuenta que el transo de los años borra o embrolla los recuerdos, lleva la sepultura a muchos de los testigos principales o a ienes pueden echar luz sobre los acontecimientos procidos.

Creemos que la mayoría de quienes participaron cerca en aquellos luctuosos hechos, tienen interés que se llegue de una vez a establecer la verdad, tanpara que los inocentes de quienes se hubiera sospeó queden liberados de culpa; como para que los culbles reciban la sanción que merecen. Los protagotas de aquellos hechos han dicho que están llanos a eterse a una investigación: algunos testigos básin han manifestado su intención de hacer declaraciones, pero ante autoridades competentes.

Hay, por tanto, urgencia de proceder, antes de que proximidad de las elecciones u otros intereses de tipolítico pudieran eliminar el ambiente de relativa renidad en que hoy se vive.

Correlativamente, habrá también que hacer una instigación sobre los sucesos del Cuartel de la calle Su, aspecto también controvertido y que es lamentaque no haya merecido de parte de las autoridades ares una investigación judicial seria, que ahora ede y debe intentarse.

Lo que no conviene a nadie que se precie, es dejar ndiente de solución un asunto de interés público que riódicamente se reabre ante instancias y con medios e no han de llevar nunca a que se conozca la verdad.

Preparación de reformas litúrgicas

Por R. P. JAIRO MEJIA

De acuerdo con el ritmo que llevan los trabajos de preparación del Misal Romano, en castellano, iniciados hace algunos meses, lo más probable es que en septiembre de 1965 podremos tener el Misal completo, en español. El Misal de altar, en su nueva forma, constará normalmente de dos volúmenes: Primero, un volúmen para la Liturgia de la Palabra, en el ambón; y otro, para la Liturgia de la Eucaristía, en el altar.

A pesar de la urgencia de tener cuanto antes el Misal completo, en castellano, que contribuya a una digna celebración, y del justificado deseo de sacerdotes y fieles, de que el Misal esté listo para los primeros meses de 1965, es físicamente imposible tenerlo para esa fecha. Es necesario tener en cuenta diversas exigencias en la nueva edición del Misal. Ante todo, es indispensable usar textos "nuevos", es decir que no es posible consagrar ninguna de las traducciones corrientes: Los textos litúrgicos deben ser "impersonales". Además, todos los textos litúrgicos, antes de su edición, deben ser revisados y aprobados por todos los Episcopados de habla española. No habrá texto impuestos desde arriba. Nada de imposiciones. Las Conferencias Episcopales conservan el derecho de aprobar las traducciones. El CELAM, en unión con España, elabora un texto de base, lo somete al estudio de los Episcopados, recibe las sugerencias de todas las Conferencias, y sirve de coordinador para elaborar un texto de encuentro, el texto "unidad".

Teniendo en cuenta todas estas circunstancias, no es posible que el Misal pueda aparecer antes de septiembre, y aparecerá en esta fecha, siempre y cuando en todo el plan de trabajo no se presente algún tropiezo imprevisto.

Probablemente en octubre tendremos el breviario en español.

El trabajo de traducción de todos los libros litúrgicos, al castellano, y la preparación de las que han de ser las "ediciones típicas en castellano", está ya iniciado. Numerosas comisiones de liturgistas, biblistas, teólogos, latinistas y pastores, están trabajando en la preparación de los textos. Uno de los libros litúrgicos más complejos es el Breviario. Hay que hacer, en primer lugar, una versión "rítmica" del Salterio y además, fiel. Es necesario traducir las Lecciones históricas, patrísticas y bíblicas. La traducción de las oraciones debe ser la misma en el Breviario y en el Misal. Hay que traducir los Responsorios, Versículos, Capítulos, etc. Finalmente hay que traducir todos los himnos del Temporal y del Santoral.

Dado lo inmenso y complejo de este trabajo, sólo en el mes de octubre podremos tener el primer volumen del Breviario, correspondiente al tiempo de adviento y Navidad. Posteriormente irán apareciendo los tomos sucesivos.

Todos los textos del Breviario se someterán a una revisión previa por los peritos que en cada país designe la Conferencia Episcopal. Esto retarda un poco las ediciones pero permite a la vez obtener mejores textos, que gocen de la aceptación de todas las Conferencias Episcopales.

El texto del "Ordinario de la Misa"

El texto del "Ordinario de la Misa" está listo para ser usado en los países de habla castellana.

La Comisión Hispanoamericana inició sus labores, encomendando a un competente grupo de liturgistas, teólogos, biblistas y latinistas, de España y América, la traducción e interpretación de aquellas partes del Ordinario de la Misa, que recita o canta el pueblo. Las labores de traducción se comenzaron en el Ordinario de la Misa, atendiendo la solicitud de los Episcopados que consideraban este texto como el más urgente en este momento.

Para la traducción del texto del Ordinario de la Misa se procedió en la siguiente forma. Se partió del texto latino, como texto base, y para los pasajes oscuros se le confrontó con los originales griegos y hebreo, y con otros textos litúrgicos antiguos. Se tuvieron presentes, además, las versiones al francés, al italiano y alemán, ya aprobadas por el "Concilium". Se tuvo también en cuenta el texto elaborado por un equipo de liturgistas latinoamericanos, en Buenos Aires, durante el mes de agosto, como también otros proyectos de traducción de algunos Episcopados de habla española.

Así se obtuvo un texto de base que fue estudiado y revisado por las Conferencias Episcopales de América Latina y por el Episcopado Español. La Comisión Hispanoamericana recibió valiosas sugerencias de casi todos los Episcopados, que fueron aceptadas y perfeccionaron el trabajo de base de los peritos, habiendo dado por resultado el texto "de unión" para las partes del Ordinario de la Misa, que pertenecen a la Asamblea.

Este texto ya fue presentado oficialmente al "Concilium" por el Presidente del CELAM y por el Episcopado Español, donde ha recibido ya su confirmación. Correspondiente ahora a las Conferencias Episcopales regular su uso, de acuerdo a las peticiones que elevaron al "Concilium" y a los Decretos de este Dicasterio. Nadie haría uso lícito de estos textos, antes de ser autorizados por la competente autoridad territorial.

Ediciones en plástico del "Ordinario de la Misa"

En este momento se adelanta la edición, en plástico, del Ordinario de la Misa, tanto para los Ministros Sagrados, como para los fieles. La edición en folios en plástico del Ordinario de la Misa, sustituirá y completaría las actuales "sacras" que se ponen sobre el altar (o "canon de altar" como se las denomina en otros países). Hoy más que nunca se hace indispensable un texto manual y legible del Ordinario de la Misa, porque todos los diálogos y oraciones de la Asamblea se harán en catellano por el celebrante y los fieles.

Un texto completo del Ordinario de la Misa, que incluyera las nuevas rúbricas, sólo podría ser autorizado por el "Consilium" y no es difícil que aparezca en los próximos meses. Sin embargo, las ediciones de los textos y de los libros litúrgicos no se pueden estancar en espera de lo que ha de venir. Debemos convencernos de que estamos en una era de "transición" y que, forzosamente, habrá cambios sucesivos. No nos hagamos la ilusión de que esperando un poco vamos a tener textos y libros "definitivos". La liturgia toda ha entrado en un periodo no sólo de transición sino también de "adaptación" y, necesariamente, vendrán unos cambios después de otros. Esto no significa que una edición oficial se haga inútil al poco tiempo. Por razón de las circunstancias, una vez que un texto es aprobado su uso sigue siendo lícito hasta que se declare expresamente su ilicitud, aún en el caso de que fuera aprobado y publicado. Esa es la situación actual con el Salterio del Breviario Romano, que es lícito al sacerdote utilizar la antigua o la nueva versión. Tal podría ser, en un futuro, la situación del Ritual latino-español: aún saliendo una edición reformada y más completa que el actual "Elenchus Rituum", el uso de este continuaría siendo perfectamente lícito.

Por eso, a pesar de la probabilidad de que haya nuevos cambios, es necesario hacer ediciones que satisfagan las necesidades actuales. Estas ediciones pueden ser adquiridas por sacerdotes y fieles, en la seguridad de que alcanzarán a tener un uso normal, aunque vengan otras posteriores. Esperar hoy algo "definitivo" en liturgia es casi imposible porque toda la liturgia ha sido sometida a una revisión de fondo. Sin embargo, los responsables de los trabajos y ediciones proceden dentro de la línea de la reforma litúrgica y con conocimiento de las reformas que están por venir; por tanto los textos y libros que ahora se editen con la aprobación de las respectivas autoridades territoria-

(Pasa a la pág. 6)

PASTORES, FIERROS Y SANTOS

Por GERMAN ARCINIEGAS

ROTEMBURGO. — La iglesia de los pastores en Rotemburgo está empotrada en la muralla de tal forma que no es posible saber hasta dónde van las piedras destinadas al templo y dónde comienzan las de la máquina de la guerra, cuál es la piedra de Dios y cuál es la piedra del diablo. La iglesia es parte de una de las puertas de la ciudad. Los pastores, sin entrar al corazón de Rotemburgo— podrían llevar la peste— ponían al alcance del carnicero sus ganados, y el alma cerca de la mano de Dios. El mundo funcional.

La Iglesia ha pasado —pasó— de católicos a protestantes, sin perder las imágenes. En Baviera, como en los estados vecinos, no existió la pasión de limpiar el templo de Vírgenes y Santos. Así, aquí están presentes en el retablo de la derecha el mismo San Nicolás y el mismo San Roque que hace cinco u ocho siglos contemplaron los crédulos pastores primitivos. San Nicolás recuerda el milagro de haber salvado la barca cargada de sacos de Trigo. San Roque, su heroica actitud atendiendo a los apestados. Como la peste no le mató —nos explica el sacristán— se le creyó poseído del demonio y se le ajustició. En los altares, San Roque y su perro son siempre una misma imagen, y tanto conmueve los fieles la leyenda del Santo como la estampa del perro.

* * *

El sacristán levanta el mantel que cubre la piedra del altar. Aparece rebanada en forma extraña. El sacristán explica: —"Aquí se afilaban las espadas antes de la pelea". En las gradas del altar hay una profunda herida en la piedra. El sacristán explica: "Aquí se afilaban las lanzas antes de la pelea". En la repisa de una bellísima ventana hay un mordisco en la piedra. El sacristán saca una herradura, la coloca para enseñarnos como encaja allí, y nos explica: "Aquí se bendecían las herraduras". La iglesia es de un gótico austero y llano. Una puertecilla parece conducir a una sacristía. Avanzamos. Descendemos por escaleras angostas, de piedra, y caemos en el laberinto de una cruda fortaleza. Enormes bloques de piedra, sin pulir, forman los gruesos muros de un rosario de estancias dispuestas en varios pisos, con estrechas ventanas en forma de cruz, que dejan ver los campos más hermosos. Son cruces que servían para divisar al enemigo, y disparar los arcabuces. Del templo bajaban los pastores con sus armas, disparaban por la cruz de la ventana, y las paredes, con esas bocas de fuego, humeaban dejando el olor a azufre de la pólvora que recuerda algunos pasajes del Infierno. Al fondo hay un subterráneo con la entrada ciega. Era el pasadizo que, pasando por debajo del río, llevaba a seis kilómetros de Rotemburgo. Pasaban por él los caballeros montando sus caballos, se podían traer del campo a la ciudad sitiada carne, pan y vino. Se podía llevar un ejército que atacara por la espalda a los enemigos. Historias deliciosas de trampa, de sorpresa y de novela antigua.

* * *

Tornamos a la iglesia. Subimos al coro. El arranque de la escalera de caracol tiene hacia afuera una reja de hierro forjado, encaje de flores, caligrafía de finísimos adornos, como sólo supieron hacerla, con sus manos rudas de atletas, los herreros de los siglos bárbaros. El árbol del caracol está labrado en el tronco de una encina varias veces centenaria que labró como columna salomónica uno de aquellos carpinteros rudos que hacían con la madera cosas que sólo se hicieron en los siglos de fierro. Subimos al coro. Es la antesala para entrar a la gran fortaleza de esta puerta de la muralla. Fue un ancho espacio para instalar los cañones. Pelotas de plomo y de piedra, ventanitas en cruz para los arcabuces, bocas para arrojar aceite hirviendo... Con sus bosques de lanzas, llegaban los enemigos. Brillaban al sol las corazas; se llenaban los aires de invocaciones a los santos patrones y de blasfemias; en las banderolas lucían la cruz y el dragón, la concha de Santiago y el oso del clan. Todo iba a romperse los dientes contra las piedras de la muralla. La iglesia y la muralla, entre humo y fuego, quedaban envueltas en vítores y maldiciones.

El tejado de la iglesia, visto por dentro, parece el esqueleto de una nave transatlántica: ¡Qué vigas más grandes, qué costillas de encina, qué fabulosa arquitectura la de este esqueleto monumental! Todo, montado sobre rodillos, podría empujarse, si ardía, para arrojarlo sobre el enemigo, como un incendio de los aires.

Saliendo por este coro de la iglesia, echamos a andar por el corredor de ronda de la muralla, mirando hacia afuera, por las ventanillas, los verdes campos, y hacia dentro —e corredor es un balcón abierto de seis kilómetros—, las calles y los techos y las torres y el mundo de Rotemburgo, en donde hace tantos siglos siguen marcando horas, sin cantarlas, relojes de sol que en la noche pierden la sombra y el sentido del tiempo. Qué hermoso es un reloj cuando se para en la noche. — (ALA).

La Libertad de Prensa no es concesión de los gobiernos, es esencia de la Democracia

Expresó Hugo Alfonso Salmón en el Almuerzo - Tribuna de la Asociación de Periodistas de La Paz.

Presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz, Dr. Hugo Alfonso Salmón, pronunció el siguiente discurso al iniciar la apertura del Almuerzo-Tribuna.

...mos comienzo no precisa... a un discurso de circuns... ni de valor convencional. ...vamos a deciros no es en ...alguna una serie de fra... concebidas para salir del pa... no será tampoco un inventa... de proyectos o planes futuros ...tra institución. Os entera... de ellos, más adelante, me... boletines informativos que ...mos publicar.

...que nos proponemos, o al ...deseamos es interpretar ...tes inquietudes que he... acumulado entre los hom... de Prensa. Sabuesos en la ... de la noticia, respiramos ... de Fronda en el porve... país. Parece que 139 años ...aventura más que de fortu... la vida republicana de Bo... ...dejaron mayor huella en ... experiencia. Y aunque ...as cruces, viudas y huérfa... testimonio de la pasión ...desencadenada, en con... nada firme hay que alimen... esperanzas ciertas, de que an... por el camino no habrá ...as cruces, nuevas viudas y ...os huérfanos.

POLITICA

La realidad es la que nos in... a dejar de lado un discur... de circunstancias, para incur... en la política que es, en ... cuentas, la actividad bá... de nuestro país. Pero, al hablar, queremos dejar constancia expresa de que las consideraciones que formularemos están al margen de todo interés sectario. La Asociación de Periodistas es ahora esencialmente apartidista, lo declaramos a boca llena, y yo, personalmente, no pertenezco a ninguna agrupación política.

En consecuencia, lo que vamos a deciros sólo obedece a propósitos académicos. A tomar las cosas al desnudo, con fines de análisis o estudio, y no con orientaciones de beneficio sectario. Mucho menos, con la intención de desacreditar o censurar por el solo gusto de hacerlo, y menos aún con el afán de congraciarse con nadie.

Lejos de nuestra idea queda todo esto. Lo que deseamos es simplemente interpretar inquietudes y proponer temas de reflexión. Es decir, cumplir la función orientadora de la Prensa, en servicio de la cual precisamente se ha decidido realizar estos almuerzos-tribuna de la Asociación de Periodistas.

PROPOSITOS

Queremos en la entidad brindar ocasiones a los hombres que hacen noticia, para que expongan sus puntos de vista. Lo harán libremente, sin siquiera ser interrumpidos con preguntas, réplicas o aclaraciones. En el transcurso de esta reunión y las subsiguientes, no nos será posible conceder el uso de la palabra, a nadie que no sea un orador pre elegido.

Nuestra tribuna, ofrecida hoy a un hombre que viene haciendo noticias desde hace varios meses, el Gral. Barrientos Ortuño, será ocupada más adelante por otras personalidades, sin distingo de posición política ni discriminaciones ideológicas y con la única condición de que hagan sus planteamientos en un plano académico principista y no sectario, ni procelitista, ni demagógico.

Honran esta mesa importantes y prestigiosos jefes políticos de diversos partidos. Nuestro aprecio para ellos. Les consideramos hombres de buena fe y bien intencionados cívicamente. Aclaramos que no nos referiremos a ninguno de ellos, como tampoco a políticos ausentes de esta reunión, cuando hagamos apreciaciones generales en torno a la política.

BATALLA POR EL PODER

Esta actividad definida ya como "Ciencia o Arte de Gobernar dictando leyes que preserven la tranquilidad, seguridad, el orden y las buenas costumbres", es al mismo tiempo, en otra acepción, el sistema o proceso que siguen los partidos políticos para asumir el gobierno de un país. Pero, en nuestro medio, tiene peculiaridades muy singulares y aun otras definiciones.

Es conocido que, casi en todas partes, la lucha política cobra apasionamiento que deriva a veces en violencias; pero, en Bolivia, ese apasionamiento y esas violencias tienen toques de frecuencia y de encono, que nuestra política hace dudar que sea ciencia ni arte, ni el proceso ordenado para llegar al gobierno.

(Pasa a la pág. 5a.)

ARTE Y CULTURA

La Conferencia de Jorge E. Meza

La conferencia que sobre el cuento boliviano ha dictado el pasado jueves el escritor cochabambino Jorge E. Mesa, ha dado lugar a más de una sorpresa por la valentía con que el conferenciante expuso sus personales puntos de vista. Demostrando muy buena información en la materia, Meza hizo un análisis de los principales cuentos de un puñado de escritores nacionales del siglo XX. De paso, el conferenciante, que no parece tener "pelos en la lengua" ni compromisos con nadie que no sea su leal saber y entender, formuló dura crítica contra apreciaciones, erróneas en concepto de Meza, emitidas por el peruano Luis Alberto Sánchez y nuestro compatriota Fernado Diez de Medina en orden a la producción cuentística de Arguedas y Díaz Machicao. Se extrañó de que Diez de Medina denigrara a Arguedas llamándole "pluma vulgar". Los errores gramaticales que señala Luis Alberto Sánchez en Arguedas —dijo— no comprometen el valor intrínseco de la obra arguediana. Más adelante censuró en Diez de Medina su desconocimiento del ambiente en que Díaz Machicao escribió sus cuentos de la selva y la consiguiente incapacidad del autor de "Literatura Boliviana" para juzgar equilibradamente esos cuentos.

Meza no disimuló sus preferencias por el cuento realista, que al igual que la novela, "debe herir la conciencia de la sociedad con el deseo de mejorarla". El realismo no tiende precisamente a matar la esperanza —recalcó—, sino, mediante la descripción del dolor y la miseria, busca encontrar el remedio para combatir ese dolor y esa miseria.

Destacó el conferenciante, en Alcides Arguedas, el criollismo acentuando de sus cuentos; en Oscar Alfaro el optimismo risueño, lleno de chispazos metafóricos y belleza lírica que dan la impresión de que quizá los cuentos de Alfaro son lo contrario de lo que fue su vida; en Juan Francisco Bedregal el gusto por la palabra salpicada de un intencionado buen humor que, como dijo Reynolds, le hacía "burlarse de sí mismo por no hacerlo de la gente"; en Raúl Botelho Gosálvez la franca reciedumbre y la contundente impetuosidad de su prosa labrada a cincel; en Adolfo Costa du Rels la Atildada francesa, la galanura del decir, el donaire lírico; en Oscar Cerruto —opuesto al realismo— la vena metafórica con desvordes de ternura y la aparición, en sus cuentos, del subconciente, los sueños, los fantasmas, los espíritus; en Porfirio Díaz Machicao la espontaneidad, el temperamento emotivo, la inspiración profundamente humana, en Augusto Guzmán, en fin, el acento costumbrista y el diálogo y la trama bien logrados.

El conferenciante puso mucho sentimiento y emoción en sus palabras. Supo respaldar sus apreciaciones en fundamentos serios. Es fácil advertir en él un profundo conocimiento de la cuentística americana y europea.

Un cerrado aplauso premió la conferencia de este buen crítico literario, de opiniones quizá discutibles, pero en todo caso respetables.

Carlos Castañón Barrientos

Reestructuración del Ministerio Público

Por el Dr. ALBERTO FLORES PEREZ

III

Consideramos que el origen del nombramiento o nombramientos de los representantes del Ministerio Público carece de importancia frente a la total y absoluta importancia de la independencia y autonomía que propugnamos para esta magistratura. Sin embargo, creemos oportuno señalar como más conveniente que la designación de fiscales siga el mismo rumbo y se observen las mismas formalidades que para la designación de los miembros de la judicatura. Si los miembros del Ministerio Público: Fiscal General de la República y Fiscales de Distrito, son nombrados por el Poder Legislativo, donde está representada la sociedad, se obtendrá indudablemente un otro medio de prestigiar la magistratura fiscal, ya que por tal procedimiento se conseguirá, a no dudarlo, la designación de personas que reúnan los requisitos de idoneidad y, sobre todo, de solvencia moral. Por este sistema, el Fiscal General de la República sería designado por la Cámara de Diputados, a terna propuesta por la de Senadores; las Fiscales de Distrito por la Cámara de Senadores, a terna propuesta por el Fiscal General, y los Fiscales de Partido y Agentes Fiscales por el jefe de esta magistratura, a terna propuesta por los Fiscales de Distrito.

La institución que estudiamos como magistratura independiente, como organismo homogéneo, con unidad e indivisibilidad, para el mejor logro de las altas misiones que se le encomienda, debe, manteniendo su jerarquía, hacer una adecuada y sistemática división del trabajo entre sus miembros. Esta división del trabajo puede basarse en el curso que siguen los procesos criminales. De este modo, los Fiscales Generales trabajarán al lado de la Corte Suprema de Justicia, los Fiscales de Distrito junto a las Cortes Superiores, los Fiscales de Partido con los Juzgados de primera instancia y los Agentes Fiscales, en capitales y provincias, con los Juzgados que instruyen los sumarios criminales y dirigiendo las diligencias de policía judicial. Esta división, que se la hace por razón de método, no quiere decir que la institución pierda su carácter de indivisibilidad, ya que, en cualquier caso, pueden ser reemplazados los unos por los otros, y todos, bajo la dirección del Siscal General, desarrollar planificadamente una verdadera política criminal.

Para que los miembros de esta magistratura cumplan una labor eficiente y de beneficio colectivo, necesario es que se les garantice una cierta estabilidad en el cargo. Por eso, cuando analizamos este aspecto dentro de nuestra legislación, dijimos que estábamos de acuerdo con que los representantes del Ministerio Público sean removidos o destituidos de sus funciones luego de un cuidadoso proceso. Esta es una verdadera garantía para sus personeros y tiende a prestigiar la institución, haciendo que a ella vayan servidores capaces de desarrollar una verdadera política criminal, sin interrupciones de ninguna índole. Llevar a la práctica este postulado, que sólo sirve de enunciado en nuestra legislación, sería jerarquizar la institución.

Todo lo dicho y lo que queda por decir, para una efectiva realidad, necesita de una base sólida, que la constituye la capacitación adecuada de los representantes del Ministerio Público en el vasto campo del conocimiento de las ciencias penales y de tôodas aquellas que prestan auxilio para la comprensión del fenómeno de la delincuencia y de la personalidad de los seres humanos. Para ello, es, sin duda, imprescindible que se realicen desde la Universidad estudios especializados, de acuerdo con la vocación de los educandos; de otro modo no se logrará que salgan de las aulas universitarias profesionales verdaderamente técnicos en ciertas ramas del Derecho. Las materias sobre las cuales debe recaer el estudio intensivo de los que piensan dedicarse a la ardua tarea de administrar justicia en materia criminal o dedicarse a la digna misión de ser los defensores de la sociedad, miembros de la institución fiscal, serían las siguientes: Derecho Penal, Derecho Procesal Criminal, Criminalística, Penología, Política Criminal, Psicología, Sociología, Medicina Legal y todas aquellas ciencias que ayuden a la comprensión de la actividad criminosa y al conocimiento de la personalidad del delincuente. Con todo este bagaje cultural, con el estudio profundo, detenido y exhaustivo de las materias indicadas, despertando el espíritu hacia la investigación y el estudio constante, se podrían conseguir los futuros representantes del Ministerio Público y de la magistratura penal, para prestigio de esas instituciones y el provecho colectivo. Pero, aún así, se exigiría todavía para el nombramiento de los miembros de esta magistratura que ellos, a más de su capacitación y de la selección y orientación profesional de que han sido objeto, constituyen verdaderas personalidades, verdaderos caracteres, y demuestren poseer solvencia moral y mucha responsabilidad y conciencia de sus altas como delicadas funciones. Sólo con esa base se podrá alcanzar la reivindicación de la institución fiscal, a fin de que, sobre tales méritos, se haga acreedora de la elevada expresión de representar y defender a los miembros de la sociedad, cobrando verdadera jerarquía y afirmando su prestigio día a día.

El Ministerio Público, así conformado y capacitado, erradicado de los moldes clásicos en los que se encontraba encarcelado, se abocará de lleno al ejercicio de la acción penal, con todo el vigor de sus energías y con toda la extensión de su tiempo, antes perdidos y desperdigados en un sinnúmero de actividades, que jamás pueden tener la importancia y envergadura de los problemas ubicados en la esfera en la cual debe actuar esta magistratura, de acuerdo a lo que proponemos. Es lógico pensar que el Derecho Procesal Penal, que constituye la máxima garantía para los miembros de una sociedad, debe tener en el representante del Ministerio Público, elemento íntimamente ligado al proceso criminal, un auxiliar eficaz para el desarrollo y culminación de la acción penal.

Paulovich — La noticia de perfil

24 - ENERO

Desde lo más profundo de mi brevedad, hoy me pongo de pie y saludo con mis cincuenta centímetros de altura a todos los hombres pequeños que por el mundo van.

x x x x

Siempre nos han mirado de arriba y este es el día en que debemos levantar la cabeza a "la altura que nos permitan las circunstancias para gritar desde el suelo: —Petisos del mundo uníos.

x x x x

La unión de los petisos no se hará poniéndonos los unos junto a los otros, sino los unos encima de los otros. Así formaremos una torre larguísima desde cuya punta dirigiremos una mirada sobradora a todos los que presumen ahora de ser más grandes que nosotros.

x x x x

Ya alguna vez, en otro 24 de Enero, os dirigí un discurso desde el bolsillo de una señora grande y gorda, en el que os hablé de las ventajas de ser petiso. Hoy acabo de hallar otra que hará empalidecer de envidia a todos los largos de esta tierra y es esta: Los chicos tenemos maor facilidad para aprender idiomas.

x x x x

Y habéis pensado alguna vez en la maravilla que resulta tener que heredar los zapatos de nuestros hijos en vez de tirarlos porque los muchachos de ahora crecen muy de prisa...? El otro día uno de mis hijos me decía: —Te ruego no echarle ojo a mi blujín porque te quedará grande...

x x x x

El otro día conversaban unas chicas:

—Aquel petiso ya me tiene nerviosa, no podría mirar más arriba?

x x x x

Nunca os olvidéis del mensaje que el buen Jesús dirigió a los petisos de su tiempo y de todos los tiempos cuando dijo: "¿Quién de vosotros podría añadir un codo a su estatura...?" Menos mal que el progreso de la civilización, dirigido en sus momentos más estelares por grandes petisos, alcanzó un día la maravillosa conquista de los taquitos "cubanos" y los zapatos "elevator".

x x x x

Bien amigos petisos, este mensaje debe ser breve porque nosotros también somos breves. Un abrazo a ras del suelo para todos vosotros un abrazo al ras de la rabadilla para todos los grandes.

PAULOVICH

Iníciase mañana huelga de trabajadores en Colombia

BOGOTA, 23 (AP).— Los dirigentes de una de las mayores organizaciones laborales colombianas han convocado a sus miembros para una huelga, el lunes, que paralizaría gran parte de los servicios y el comercio en la nación, por un período indefinido.

Rechazando un acuerdo de última hora con negociadores del Gobierno, la Unión de Trabajadores Colombianos ha dispuesto el paro de obreros que representan una amplia variedad de sectores a través de todo el país.

Dirigentes de la UTC y un comité de seis ministros del gabinete, designado por el Presidente Guillermo León Valencia, se reunieron hoy otra vez en un esfuerzo por encontrar una solución. Pero la última palabra de los negociadores laborales fue que su posición era "irrevocable".

La lista de demandas de la UTC comprende trece puntos, incluyendo la suspensión del nuevo impuesto sobre ventas, reorganización de las medidas de control de precios, y cambios en las leyes del trabajo.

HUELGA GENERAL

La huelga puede convertirse en la primera de carácter general en Colombia desde el 10 de mayo de 1957, la cual coincidió con la destitución del dictador Gustavo Rojas Pinilla, dijeron los dirigentes de la UTC, que afirman que agrupa a más de 1.000.000 de trabajadores de 1.300 sindicatos afiliados en todo el país. Algunas de las organizaciones regionales, que suman 24, se encuentran alineadas con la Organización Nacional.

Según los dirigentes, más de 4 millones de trabajadores participarán en la huelga.

Pero cuántos miembros y sindicatos afiliados se adherirán al acuerdo de huelga, es cosa insegura, debido a que el Gobierno ha declarado que la huelga será ilegal.

RAMAS AFECTADAS

Un vocero de la UTC afirmó que el paro afectaría los ferrocarriles, autobuses, camiones y autos de alquiler, fábricas a través del país y parte de la industria del petróleo.

Servicios públicos vitales como las comunicaciones y otros, no serán afectados, dijeron los dirigentes de la UTC. En su caso, el Gobierno emplearía personal superior si fuera necesario.

Los empleados de bancos votaron por una huelga de 24 horas comenzando el lunes, mientras otros grupos, entre ellos los trabajadores del transporte, siguieron la línea de otra gran organización laboral que la noche del jueves acordó no ir a la huelga.

NEGATIVA DE LA CTC

La negativa a unirse al paro de la Confederación de Trabajadores de Colombia, representó una victoria para los negociadores gubernamentales. Los dirigentes de la CTC afirmaron que estaban de acuerdo con el criterio del Presidente Valencia de que la huelga general ponía en peligro a la nación y podía conducir a derramamientos de sangre.

Mientras tanto, la Policía y el Ejército estudian medidas para evitar manifestaciones públicas. "Todo está listo en el país para garantizar el orden público", declaró el Ministro de Guerra, Alberto Ruiz Novoa.

CONSPIRACION CRIMINAL

En un discurso trasmitido por radio, el Presidente Valencia declaró el miércoles que elementos comunistas habían preparado una conspiración criminal que aprovecharía la interrupción de las comunicaciones para crear caos y atacar a las empresas norteamericanas.

Los dirigentes comunistas negaron la acusación y afirmaron que un documento hecho público por el Gobierno, con encabezamiento de la juventud comunista, estableciendo objetivo comunista en conexión con la huelga, es una falsificación.

DOS GUERRILLEROS del Viet Cong son custodiados en medio de un sembradío de arroz en el delta del Río Mekong, el 16 de enero, por tropas del batallón Ranger 44. Ellos esperan la llegada de helcópteros para que se los lleven junto con otros 10 prisioneros más capturados en el área de la provincia de Chuong Tien. (AP Wirephoto).

DENUNCIASE QUE CHILE PESCA EN AGUAS PERUANAS

LIMA, 23 (AP).— "El Comercio" comenta hoy las denuncias hechas recientemente de que pescadores chilenos actúan libremente en el litoral sur del Perú y afirma la necesidad de contar con elementos para un patrullaje conveniente.

Agrega que "El comercio legítimamente establecido tiene derecho a exigir que se le defienda de la competencia desleal que significa el contrabando: en el caso concreto que se ha denunciado los pescadores peruanos tienen también la protección del gobierno peruano para que no se vean perturbados por pescadores de otro país que actúan en nuestras aguas territoriales sin los permisos y controles respectivos".

Presidente Johnson fue hospitalizado

Por Arthur Edson

WASHINGTON, 23 (AP).— El Presidente Johnson se encuentra hoy en el hospital con una tos fuerte y seca y el pecho dolorido, pero el mandatario afirma que no hay motivo de alarma.

"No vacilaría en vestirme ahora mismo y volver a mi despacho si hubiera algo que necesite ser hecho", declaró Johnson a los periodistas que habían permanecido despiertos toda la noche, preocupados por la repentina enfermedad del Presidente.

En un gesto típico de él, Johnson citó a cuatro reporteros para una inesperada conferencia de prensa junto a su lecho.

Dijo que comenzó a sentirse mal anoche, "primordialmente un cosquilleo en la garganta". Su temperatura subió, a las 2.26 una ambulancia lo llevó de la Casa Blanca al hospital del centro naval en la localidad suburbana de Bethesda, Maryland.

Acerca de la congestión en su garganta, el Presidente dijo: "Noto que está ahora un poco mejor".

El alivio de su garganta fue logrado gracias a un tradicional jarabe para la tos. Se estima que el Presidente permanecerá hospitalizado entre tres y cinco días.

Aunque el Presidente cuenta con una solicita atención médica —un especialista fue llamado de Nueva York en mitad de la noche— Johnson tiene su propia versión de su dolencia.

"Mi resistencia estaba muy baja", explicó. Estuvo trabajando largas horas en la preparación de sus mensajes al Congreso — su importante proyecto de presupuesto será presentado mañana a las Cámaras— y no durmió siesta ni almorzó los dos últimos días.

"Puede haber sido una lección que debería..." comenzó a decir, pero no terminó la oración. Evidentemente quiso señalar que debería tener un poco más de cuidado en lo sucesivo.

Si bien su historial médico no lo menciona, Johnson dijo que ha padecido pulmonía seis u ocho veces, y que piensa que los resfríos lo afectan más que a mucha gente.

La familia Johnson en pleno estuvo al aire libre durante las grandes ceremonias de inauguración del nuevo período presidencial el miércoles, y el mandatario no usó abrigo para el discurso de toma de posesión ni para los cinco bailes a los que concurrió esa noche.

LORD MORAN, ... nal de Sir Winst... lee el comunicado ... primera noticia de ... fermedad sufrida ... der del imperio ... Wirephoto).

FUERON SAQUEADAS LAS OFICINAS DE LA BIBLIOTECA DE EE.UU. EN HUE, VIET NAM

Por Malcon W. Browne

SAIGON, 23 (AP).— Manifestantes anti-gubernativos quemaron libros de la biblioteca del Servicio Norteamericano de Información en Hue hoy, destrozaron todas las ventanas del edificio y saquiaron las oficinas. Hue se encuentra a 650 kilómetros al norte de Saigón.

El Primer Ministro Tran Van Huong instó al pueblo a "no dejarse arrastrar a este asunto" en desesperado llamado radial esta noche para detener la creciente ola de violencia.

"En esta solemne hora, la vida de la nación está en manos del pueblo", dijo.

Las manifestaciones encabezadas por los budistas se realizaron hoy por segundo día consecutivo en Hue y Saigón y había informaciones de una marcha de protesta de varios miles de personas en la ciudad de Nha Trang, a 325 kilómetros al norte de Saigon. Las manifestaciones terminaron al anochecer pero se esperaban más demostraciones mañana domingo.

Corrían rumores que agentes comunistas habían infiltrado completamente la campaña budista para derrocar al régimen de Huong y que usaban las manifestaciones como pantalla para atacar las instalaciones norteamericanas.

El Cónsul estadounidense en Hue, Samuel Thompson, informó que creía que el ataque contra la biblioteca fue llevado a cabo por un grupo separado del grueso de los manifestantes que se calcularon en 3.000 personas.

"El Viet Cong alienta al pueblo a hacer manifestaciones y a sentarse en las calles", dijo Huong en su discurso radial. "Usan delincuentes para llevar a cabo manifestaciones frente a la embajada norteamericana, entre otros lugares. Sus cómplices entonces arrojan piedras contra la Policía y contra el servicio cultural de un país amigo.

"Lo hacen con el objeto de romper la amistad internacional. Lo hacen disfrazados como monjes, encabezando a un grupo de personas curiosas".

El gentío en Hue irrumpió en el edificio de la biblioteca roció gasolina sobre la mitad de los libros en el local y les prendió fuego, según los funcionarios. Luego saquearon el piso superior del edificio. El costo de los daños no se calculó.

CHINA CONCENTRA TROPAS EN FRONTE... DEL HIMALAYA PARA "LIBERTAR AL AS...

NUEVA DELHI, 23 (AP).— Un monje tibetano que huyó a Ne... jo hoy que los chinos rojos han concentrado 30.000 soldados bien... pados a lo largo de la fronteras del Himalaya, para "libertar al Asia...

Nagawang Thubdob, de 51 años de edad, del monasterio Tashi Lhumpo, en Shigates, Tibet, dijo que las tropas chinas le manifestaron:

"Estamos listos a libertar al Asia de las garras de los imperialistas y colonialistas".

Dijo en conferencia de prensa aquí que en Pekín está circulando documentos en el Tibet que dicen:

"India no es otra cosa que un tigre de papel. Ante todo es nuestro plan conquistar la India para tener todos los materiales que necesitamos para nuestros militares en llevar a cabo nuestros planes asiáticos. El Tibet se ha convertido útil a nosotros como puente militar y trampolín para nuestro ataque contra la India, pero el Tibet carece de muchas necesidades para nuestro Ejército".

Dijo que muchos monjes han sido azotados y obligados a trabajar como obreros en la construcción de caminos militares —todos en dirección al sur hacia la India y Nepal.

Taubdob manifestó que huyó cuando los chinos ... iban a humillar ... Panchen Lama po... línea de Pekín".

Dijo que el Panch... gundo en el Tibet ... lai Lama, se negó ... órdenes de Pekín ... lamaísmo y denunc... te al Dalai Lama ... ahora 200.000 "doc... munistas chinos est... mente destruyendo ... ta y obligando a ... reemplazar la imag... con "semidioses co...

U Thant realiza nuevos esfuerzos por romper estancamiento financiero de NU

POR WILLIAM N. OATIS

NACIONES UNIDAS, 23 (AP).— El Secretario General U Thant recibió hoy una protesta de Francia por un informe según el cual ese país estaba atrasado dos años en el pago de sus aportes a la ONU.

El informe de Thant, según los franceses, implicaba que Francia había perdido su voto en la Asamblea General.

Entretanto, Thant efectuaba esfuerzos de último momento para quebrar un estancamiento entre Rusia y los Estados Unidos en torno al mismo asunto y evitar una confrontación que podría ocurrir el martes.

La Asamblea finalizará ese día su primer debate de política. Seguidamente debe decidir si pone término a su moratoria en las votaciones y continúa sus actividades normales al costo de plantear la cuestión de si los rusos, franceses y otros pueden ejercer su derecho de voto.

Fuentes autorizadas dijeron que Thant aguardaba la respuesta de las delgaciones rusa y norteamericana a ciertas ideas no reveladas "acerca de todos el asunto" que sometió a la consideración de esos representantes el jueves.

Las respuestas son esperadas mañana. El embajador norteamericano Adlai E. Stevenson estuvo esta mañana una hora con Thant.

La protesta francesa esta contenida en una carta del delegado jefe, Roger Seydoux.

La Unión Soviética, Ucrania, Checoeslovaquia, Hungria y Cuba formularon protestas similares el jueves dos días después que Thant dio a conocer una lista de países que según dijo "deberían ser consideradas" en mora de dos años.

La lista incluía en ese momento 16 países. Pero con posterioridad quedó reducida a 13: Francia, Bélgica, República Sudafricana, Yemen, Cuba la Unión Soviética Bielorusia, Ucrania; Albania; Checoeslovaquia; Hungría; Polonia y Rumania.

Paulo VI recibió fotos de su viaje histórico a India

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP).— El Papa Paulo VI recibió hoy una colección de fotos de The Associated Press, de su histórico viaje a la India.

Le hizo entrega de las fotos Allan Jacks, jefe de la oficina de la AP en Roma, en una audiencia privada en las habitaciones papales.

El Pontífice dio las gracias a Jacks por las fotos y le dijo que tenía gran estima por las actividades en escala mundial de la AP desde sus años en el Secretariado de Estado del Vaticano, con el Papa Pio XII.

Luego conversó con la esposa y dos hijos de Jacks, que lo acompañaron a la audiencia.

CUADRUPLES NACIERON EN IRLANDA

LIMERIK, IRLANDA, 23 (AP) —La Sra. Eileen O'Connell, de 35 años dió a luz hoy dos varones y dos niñas.

Se informó que el estado de la madre y los cuádruples es satisfactorio.

Uruguay aumentó el precio a los cigarros finos

MONTEVIDEO, 23 (AP).— Un aumento de más del cincuenta por ciento aprobó el Gobierno para los precios de los cigarrillos llamados "de marca" para diferenciarlos de los baratos.

Estos también experimentaron notables aumentos recientemente, que alcanzaron en algunos casos hasta casi el cien por ciento.

Los cigarrillos nacionales de tabaco negro costarán 5.50 pesos y los rubios 7.20.

Alega la resolución que la modificación de los tipos de cambio y recargos de importación hacen necesaria la aplicación de nuevos precios.

GOBIERNO ITALIANO COMPLETO LA PARTE MAS DIFICIL DE SU PLAN QUINQUENAL ECONOMICO

ROMA, 23 (AP).— El Gobierno de coalición centro - izquierdista de Italia completó hoy quizás la parte más difícil del proyectado plan quinquenal económico.

El plan, primero en Italia, es un proyecto fundamental de la coalición del Primer Ministro Aldo Moro, formada por demócrata - cristianos y socialistas de tendencia marxista.

El gabinete comenzó a discutirlo hace dos días y terminó hoy.

Entre otras cosas, el plan persigue un aumento en el ingreso nacional de un 5 por ciento anual durante el período de cinco años desde el año actual hasta 1969.

También se propone la creación en el término de cerca de 1.600.000 empleos, con una inversión de — 37.500.000 millones de liras (60.000 millones de dólares). Alrededor de la cuarta parte de esa inversión de espera que sea cubierta por el Estado, y el resto por inversionistas privados.

Gastos por 45.500.000 millones de liras (72.800 millones de dólares) son previstos durante los cinco años para viviendas, hospitales, escuelas y otras "mejoras sociales".

La metas pueden ser muy difíciles de lograr. Actualmente Italia está en crisis económica, uno de cuyos factores fundamentales es la lentitud de la inversión privada.

Estibadores retornan al trabajo en N. York

NUEVA YORK, 23 (AP).— Los trabajadores de los muelles regresaron hoy al trabajo en el puerto de Nueva York para cumplir el acuerdo de atender a los cargamentos que están en peligro de descomponerse. Es la primera vez, desde que la huelga comenzó hace 13 días, que se trabaja en los barcos comerciales.

El acuerdo fue negociado ayer, después que los trabajadores portuarios votaron, antes de ayer, la aceptación de un contrato cuatrienal que habían rechazado antes.

Mientras tanto, los grandes puertos atlánticos, desde Boston a Virginia, parecían adherirse a los términos del contrato, para finalizar la huelga portuaria de las costas oriental y del golfo.

TEN PLACER EN EL TRABAJO QUE HAGAS, Y RESULTARA QUE TENDRAS 7 DIAS DE FIESTA POR SEMANA.

UN MENSAJE DE BUENA VOLUNTAD DE
LA MERCANTIL
de Seguros
Reaseguros
SERIEDAD
SEGURIDAD
SERVICIO

MARY PICKFORD, de 60 años, y su esposo Crarles Rugles, ambos estrellas del cine hace treinta años, asisten el 19 de enero en Hollywood, al entierro de Jeanette MacDonald, que murió a los 57 años y que fue una de las grandes estrellas de películas musicaes. (AP Wirephoto).

Empleados públicos demand... aumento de sueldos en Pana...

PANAMA, 23 (AP).— Los empleados del Gobierno se han lanzado a la calle en demanda de más altos salarios. Nadie recuerda la última vez que una demostración de empleados gubernamentales de este tipo se produjo.

La noche del jueves unos 400 se dirigieron al palacio presidencial para presentar su demanda al Presidente Marco Robles. Una delegación que se reunió con el jefe ejcutivo regresó con la indicación de Robles de que había pocas posibilidades de aumento antes de 1966.

En la mañana de ayer unos 1.000 se reunieron frente al Palacio Legislativo, pero no se efectuaba sesión por falta de número y decidieron retornar el lunes, para presentar su demanda.

Los manifestantes incluían conserjes, ascensoristas, maestros, bomberos, enfermeros músicos, auxiliares médicos y otros empleados.

Sus voceros manifestaron que su movimiento era pacífico y apolítico, pero que se hallaban listos para ir a la huelga si sus demandas no son atendidas.

Varios oradores señalaron que recientemente la Asamblea Legislativa autorizó elevación de salarios para el Presidente, los ministros, los congresistas y la Suprema Cort... El pago a esos fu... cluye el salario bás... los de representac...

El Presidente R... sueldo es de 2.000 ... suales, ha devuelt... rería Nacional el ... 1.200 balboas, aleg... Constitución le pro... elevación de sala... el mandato presid... idéntica alegación, ... de la Corte Supre... se han negado a ... mento, y 42 diput... nunciado que devo... cremento de sueld...

El Secretario de ... tuante, General D... tinez, declaró que ... gislativa de aumen... era ilegal.

Jefes sovié... regresan a ...

VARSOVIA, 23 ... jefes soviéticos L... nev y Alexei Kosy... de Varsovia hoy ... cial de regreso a ... vietica.

Ambos dirigente... se pasaron la se... aquí en una conf... bre de las potenc... de Varsovia y co... con los jefes com... cos en el distrit... gos Masurianos, d... sia oriental.

Los jefes rusos ... pedidos por los ... lacos Wladyslao ... Josef Cyrankiewic...

Conservadores tratan de incrementar un golpe al vacilante gobierno laborista

Por Patrick Massey

LONDRES, 23 (AP).— Los conservadores, jubilosos por la destitución del Secretario del Exterior Patrick Gordon Walker, buscaban hoy asestar algún golpe fuerte al vacilante Gobierno laborista

Un impulso beligerante impregnaba hoy el Partido Conservador, que hasta hace poco era titubeante y débil en la oposición.

"Confío", escribió Iain Mcleod ex ministro de gabinete conservador "en la efectividad de ataques de guerrilla, asaltos concentrados sobre ministros débiles, en oportunos ataques periódicos sobre el Partido Laborista en general y el Primer Ministro en particular".

Todo este léxico marcial se aplica a las tácticas parlamentarias y al hecho de que el partido de Gobierno, cuyo margen en la Cámara de los Comunes está reducido ahora a 3 votos de ventaja, pudiera enfrentar profundas dificultades para reunir los votos indispensables para conservarse en el mando.

Este nuevo impulso en la escena política británica lo ha desatado la sorpresiva derrota de Gordon Walker el jueves en elecciones especiales, en el suburbio de Leyton, en el Londres oriental.

Debido a que por tradición, los miembros del gabinete deben tener banca en el Parlamento, Gordon Walker tuvo que renunciar el viernes como Secretario del Exterior.

Su sucesor, Michael Stewart, hizo una visita de examen preliminar a la oficina de Walker, se trata de un reconocido aprendiz en negocios extranjeros.

Con fundamentales negociaciones internacionales a la vista, las fuentes gubernamentales consideran que Wilson, por un tiempo al menos, conservará una relación personal muy estrecha con ese departamento.

El Partido Laborista, aunque sorprendido por la derrota de Gordon en lo que se consideraba un distrito sólidamente laborista trata de ofrecer un aspecto de confianza.

Los funcionarios dijeron que Wilson no tenía intenciones de convocar a elecciones nacionales para fortalecerse en el Parlamento, y seguiría adelante con su programa socialista.

Fuentes políticas dijeron esta noche que se ofreció al Ministro de Aviación, Roy Jenkins, la cartera de Educación y Ciencia dejada vacante por Stewart al asumir la de Relaciones Exteriores, pero que aquél la rechazó.

La razón que adujo, según los informantes, fue que deseaba permanecer en el Ministerio de Aviación donde están pendientes urgentes decisiones acerca del futuro de la industria aeronáutica de la nación.

La secretaría de Educación fue confiada entonces a Anthony Crosland.

¿NECESITA UD. USAR LAXANTES?
Si es así, no experimente con laxantes corrientes. Remedie su
ESTREÑIMIENTO
con las tabletas laxantes BYOSAN. BYOSAN produce fácil y suficiente acción laxante, sin irritar, sin cólicos ni otras muchas molestias tan frecuentes en laxantes corrientes. Emplee hoy mismo a tomar
"BYOSAN"
DE VENTA EN FARMACIAS

Ud. SAB...
Que la firma ...
THAL mantiene ...
mento de Repara...
Maletas moch...
res, carpetas y ...
de cuero. La ant...
esta empresa gar...
trabajo.

ALQUILA...
Casa en Miraflore... Uyuni, Plaza Ma... cina 9.

Alfonso Prudencio Claure, Secretario de Relaciones de la Asociación de Periodistas, en su discurso de clausura del Almuerzo-Tribuna de dicha entidad. En nombre de ella, premió un acto de honradez del Sr. Victor García a quien los periodistas bautizaron desde ayer como Victor Honrado García.

En toda la República:

PROYECTASE REALIZAR ESTE AÑO VASTO PROGRAMA DE EDIFICACIONES ESCOLARES

El Gobierno tiene pensado ejecutar este año un vasto plan de edificaciones escolares en todo el país, a fin de solucionar el agudo problema de falta de aulas que equilibre el crecimiento de la población escolar. Este año el problema de la falta de locales escolares se ha manifestado más grave que en años anteriores, dando lugar a protestas por parte de los padres de familia. Muchos estudiantes han quedado sin inscribirse a raíz de este problema.

El Oficial Mayor de Educación anunció aquel programa del Gobierno, señalando que se iniciarán conversaciones con USAID para ver hasta qué punto esta entidad puede financiar el proyecto.

La primera reunión se efectuará mañana entre técnicos de USAID y del Ministerio de Educación, Ministerio de Hacienda y Secretaría de Planificación.

CATASTRO

El Oficial Mayor de Educación informó que el Ministerio del ramo se encuentra empeñado en realizar un catastro de edificaciones escolares, puesto que no se poseía ningún dato exacto sobre el número de inmuebles educativos, su capacidad y en qué condiciones funcionan actualmente.

Añadió que también se realizará un censo escolar. Este estudio —dijo— se lo practicará en forma integral, porque comprenderá el área urbana y rural.

FINANCIAMIENTO DE USAID

La autoridad educativa dijo que estos programas podrán realizarse merced a la cooperación económica de USAID, dentro de un plan para resolver integramente la falta de locales escolares Añadió que también se contempla la reparación de edificios escolares, ampliación, estado de muebles, etc. Finalmente dijo que recién se podrá contar con un inventario educativo y que se conocerá el aumento pro medio de la población escolar, a fin de programar planes reales para el futuro.

Prefectura procura dar solución a varios problemas provinciales

La Prefectura del Departamento ha dispuesto, en días pasados, el envío de material de construcción a varios pueblos provinciales que habían solicitado la cooperación de la Prefectura para la construcción o prosecusión de trabajos de mercados, escuelas, hospitales y otros de carácter sanitario. El material enviado consiste en calamina y cemento.

El Cnl. César Loma Navia también dispuso la entrega a varias escuelas provinciales de bancos bipersonales para solucionar en parte la escasez de bancos escolares.

La Planta Hidroeléctrica de Coroico, cuya construcción está a cargo de la Prefectura, está siendo trabajada con normalidad.

Las secciones técnicas de la Prefectura, por órdenes del Cnl. Loma Navia, de acuerdo a un informativo entregado a la prensa, vienen realizando estudios en cooperación con poblaciones provinciales, sobre problemas sanitarios provinciales con el fin de encontrar soluciones prácticas y a corto plazo. La Prefectura del Departamento está preocupada de dotar a las provincias de instalación de agua potable y agua purificada.

Partido de W. Cerruto se incorporó ayer a Falange

Acción Democrática Revolucionaria se incorporó ayer a la Comunidad Democrática Cristiana que lideriza Falange Socialista Boliviana, en una ceremonia que se realizó en la Secretaría Permanente de FSB, en la avenida Montes. El acto contó con la asistencia de gran parte de la militancia falangista, que aplaudió a Waldo Cerruto cuando éste estampó su firma en el documento que acuerda su incorporación a esa organización política.

El acto de ayer constituyó la culminación de las conversaciones iniciadas en 1962 entre FSB y ADR. Waldo Cerruto, jefe de Acción Democrática Revolucionaria, al elogiar la lucha de Falange en forma intransigente contra el régimen movimientista, destacó la tesis sustentada por su propio partido, del propietarismo, y afirmó que ahora la lucha política debe ser encarada a través de organizaciones fuertes.

El Jefe de Falange, Mario R. Gutiérrez, en el discurso central del acto, analizó la situación política, prometió nuevamente que su partido ha de constituir firme valla contra el retorno al poder del M.N.R., partido al que calificó de avasallador del pueblo, y al referirse a la convención falangista, anticipó que ella no será una asamblea política más, sino que dará una verdadera orientación para el desarrollo político del próximo periodo constitucional.

Señaló que el panorama político actual es confuso y que se hace necesario esclarecerlo. Instó a los gobernantes a contribuir con su actitud a clarificar ese panorama e hizo un llamado a los otros partidos para que eviten el cálculo y cooperen en la restauración nacional al través del diálogo amplio y franco.

Gutiérrez afirmó, además, que la Comunidad Demócrata Cristiana lucha por los grandes postulados que informaron la Revolución del 4 de noviembre de 1964. Refiriéndose a la convención falangista, que se inaugurará el lunes, señaló que de ella saldrán los grandes planteamientos que, además, tipificarán a Falange como a la verdadera fuerza de izquierda de la democracia cristiana.

Formuló un llamado a los partidos políticos alineados en la doctrina demócrata cristiana, para compactar filas en servicio del país y de esa doctrina, ratificando que Falange y la Comunidad Demócrata Cristiana tienen una esencia nacionalista y que sus planteamientos están adecuados a la realidad boliviana.

37 robos en 30 horas

LA FALTA DE VIGILANCIA POLICIAL DEJA A LA CIUDAD A MERCED DE LOS DELINCUENTES.— DECLARACIONES DEL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACION CRIMINAL.—

Teintisiete robos, en escasas treinta horas, se produjeron en la ciudad de La Paz, en sus zonas céntricas, según informaciones proporcionadas por el Departamento de Investigación Criminal. La proliferación de maleantes y la escasa vigilancia policial que se ejerce por falta de personal especializado —según opinión del jefe del DIC— dejan a la ciudad a merced de los delincuentes.

Los treintisiete casos de robo sólo comprenden los denunciados. Se hizo notar que los no denunciados pueden elevar la cifra de este delito a más de 50.

EL JEFE DEL DIC

El sub-director de la Dirección Nacional de Investigación Criminal, Luis Cárdenas, dijo a PRESENCIA que la misión de la Guardia Nacional de Seguridad Pública es ejercer el control del orden público y disponer la vigilancia de la ciudad en todas sus zonas, para garantizar la paz y seguridad públicas. Hizo notar que esta misión no es cumplida por la Guardia Nacional, en la forma en que es de esperar.

Cárdenas hizo notar que la sección a su cargo, como parte de la Guardia Nacional tiene como objetivo específico investigar los casos delictivos ya producidos pero no prevenirlos.

REDADA

Se informó que durante los dos últimos días se ha efectuado una "redada" policial en la cual han sido capturados más de cincuenta maleantes prontuariados, los cuales serán enviados a la Granja Correccional de Caranavi y "Miguillas", previa su calificación de grado de responsabilidad y reincidencia.

La partida de maleantes que guarda detención en las celdas policiales será remitida a la Granja, en el curso de la próxima semana.

Durante los próximos días la Guardia Nacional anunció la realización de nuevas redadas, especialmente en las zonas populares donde pululan los elementos del hampa.

PARA LAS ALACITAS

Cincuenta agentes cívicos han sido destacados para el control de la feria de Alacitas que se inicia hoy. Las autoridades consideran que durante los seis días que dure la feria serán apresados varios maleantes.

BANDA DE MALEANTES FUE APRESADA AYER

Una banda de cuatro maleantes jefaturizada por Freddy Avila, alias "el borrachito", fue apresada ayer por los detectives de la Sección Delitos Contra la Propiedad a cargo de Waldo Quirós.

LA CAPTURA

La captura de los maleantes Avila, Adrián Molina alias "el Negro Molina", Mario Rodríguez Méndez, alias "el Cargador" y Rafael López Mamani, alias "el Rafael", fue cosa que tomó bastante tiempo a los detectives Eustaquio Loza y Carlos Benavídez, quienes tuvieron a su cargo, durante un mes, las pesquisas del paradero de estos elementos.

La banda cuenta con varios robos de importancia y operaba preferentemente en zonas residenciales de la ciudad.

El primero en caer en manos de la Policía fue el jefe de la banda, Freddy Avila, de 22 años de edad. La captura de éste permitió conocer sus relaciones y actividades con la banda que dirigía.

UN PAPEL

La Policía informó que anteayer Avila entregó a su madre un papel —que posteriormente fue interceptado por uno de los agentes— en el cual encargaba el recojo de algunos objetos de manos de Adrián Molina. Los agentes se movilizaron en procura de este segundo hampón y lograron ubicarlo en la casa No. 780 de la calle Ricardo Bustamante. A la caída de Molina se sucedieron las detenciones de los otros dos bandidos.

UN COMPLICE

Entre los varios cómplices que negocian con el producto de los robos se ha nombrado a Patricio Aliaga, propietario de la casa donde fue detenido Molina; individuo cuyas actividades son conocidas por la Policía y quién, según las informaciones opera con los ladrones bajo el apodo de "el Alberto". La captura de este comprador de objetos robados se practicará en los próximos días.

EL EX-PRESIDENTE de la República Enrique Hertzog aparece conversando con el Presidente Gral. Barrientos en el cocktel que precedió al almuerzo ofrecido por la Asociación de Periodistas. Junto a Hertzog, se notó la presencia de políticos viejos y nuevos: Pedro Zilvetti Arce, Eduardo Montes, Walter Guevara Arze, Jorge Ríos Gamarra, Ricardo Anaya, Alberto Crespo Gutiérrez y Marcelo Quiroga Santa Cruz entre otros.

PREMIO A LA HONRADEZ: El Presidente René Barrientos estrecha la mano de Victor Honrado García, el empleado del Lloyd Aéreo Boliviano que encontró una billetera con 1.800 dólares, tirada en un hall de su oficina y la devolvió a su propietario. Victor Honrado García recibió un diploma de la Asociación de Periodistas.

SERA MUY HONROSO PARA...

(Viene de la pág. 1a.)

Para entrar al detalle de los que habría que hacer —que es mucho y muy extenso enumerar— bastaría leer nuestro Mensaje de Año Nuevo, donde se ha consignado los tópicos principales de una acción gubernativa. Pienso, lógicamente, que ese programa de gobierno debería estudiarse, discutirse y aprobarse después de haber consultado las corrientes de opinión mayoritarias.

Pero no se trata, solamente, de definir posiciones o de señalar programas prácticos de realización. La Revolución de Noviembre posee una fuerza de impulsión mayor: quiere intentar un cambio de estilo en la vida política del país y una revolución moral en el ciudadano.

GOBERNAR PARA TODOS EN JUEGO LIMPIO Y GRANDE

No dice: gobernar con éstos y contra aquellos, sino gobernar para todos aunque unos apoyen la acción gubernativa y otros militen en la oposición. Dice, más bien, que es necesaria una severa moralización en lo administrativo, y un juego limpio y grande en la confrontación de los partidos.

La quiebra ética y cívica que hoy padecemos no podrá superarse sin el concurso de todos los bolivianos. Pedimos desprendimiento, generosidad, espíritu de tolerancia, porque también nosotros seremos desprendidos, generosos y estamos dispuestos a comprender los puntos de vista de todos aunque no los compartamos.

Necesitamos una tregua de cuatro años para reconstituir las instituciones y moralizar nuestras costumbres.

POLITICA INTERNACIONAL DEFINIDA

Nunca tuvimos una política internacional definida. Es hora ya de adoptarla consultando a la opinión pública y a los partidos políticos, teniendo como eje orientador nuestra salida al mar. Comencemos por establecer cuáles son nuestras legítimas aspiraciones y qué vamos a pedir: cuando todos los bolivianos hayamos acordado un criterio en la materia, podremos hablar de nuestra reintegración marítima en sentido nacional. Luego daremos un impulso dinámico a nuestras relaciones externas para actuar mejor en la política continental y buscar la proyección de nuestro país a la vida y la economía universales.

YA NO MAS CONSPIRACIONES NO MAS CACIQUISMOS

Por haber consumido las mejores energías del país en luchas internas, conspiraciones, divisionismos y odios violentos, hemos perdido un tiempo irrecuperable: basta ver cómo han progresado las naciones vecinas y cómo nos hemos ido quedando atrás en la marcha del progreso. Esto debe terminar. En Bolivia habrán paz, libertad y garantías para todos, pero no vamos a permitir que cuatro desaforados o los eternos descontentos turben la tranquilidad social e impidan el pacífico desarrollo de la República. Ya no más conspiraciones, no más caciquismos. Queremos vivir y convivir dentro de un clima de entendimiento que tanta falta nos hace para avanzar con menos lentitud en el camino de la recuperación nacional.

En las masas campesinas con las cuales mantengo frecuente contacto, en mineros, fabriles y ferroviarios, en las obreros en general; en empleados públicos y particulares; en las Universidades y en los estudiantes; en técnicos, profesionales, intelectuales en general; en mis propios camaradas de las FF. AA. he recogido una nueva mística de Patria: todos los bolivianos esperamos que sobrevenga una nueva era de paz, de libertad, de orden, de progreso. Pero los beneficios de una vida digna no se adquieren por arte de magia: son obra de los hombres y de los pueblos que saben luchar por sus derechos y defender sus instituciones libres.

DEMOCRACIA ES, ANTE TODO, RESPONSABILIDAD

No nos olvidemos que democracia es, ante todo, responsabilidad.

Al Estado se le pide un orden jurídico, la paz social, que haga cumplir las leyes, que garantice el pleno desenvolvimiento de una economía orgánica, que se respete la dignidad de la persona y la plenitud de los derechos humanos, que sea justo con todos, que trabaje por un ascenso armonioso de la sociedad nacional integrada por factores diversos pero concurrentes. Pero el Estado tiene también la facultad de exigir a los ciudadanos que respeten el orden constituído, que contribuyan al pacífico desenvolvimiento de las actividades de trabajo, que tengan fe en Bolivia, en sus instituciones y en sus hombres, que en vez de succionar nuestra débil economía exportando capitales a bancos suizos o norteamericanos, pongan su confianza en el país donde nacieron y reinviertan sus ganancias en Bolivia misma, porque si en ella nacieron, crecieron y se hicieron ricos, es justo que demuestren su gratitud compartiendo los riesgos del destino nacional.

También existe una élite de los negocios, y el que crea en Bolivia será recompensado con la gratitud de los bolivianos.

UNA CRUZADA DE INTEGRACION GEOGRAFICA

Soy hombre de las tierras interiores. Por grande que sea mi admiración por las capitales de nuestra nación, pienso que hay muchas tierras, muchas gentes olvidadas en la provincia, en el campo, en las aldeas, en las fronteras lejanas, en territorios casi despoblados, que merecen nuestro apoyo moral y material. Necesitamos una cruzada de integración y vertebración geográfica para aprovechar las inmensas posibilidades humanas y económicas de este gran país, que por no salir de la selva de las turbulencias políticas, aún no se ha dado cuenta de su grandeza geográfica y social.

Se equivocan los que piensan que la Revolución del 4 de Noviembre es un golpe más, una simple toma del poder. No es así. Ni continuismo ni estancamiento en el error o en la maldad. Vida nueva, vida sana, que aunque manteniendo los principios populares y democráticos de la Revolución Nacional, respetando los cambios de estructura de las minas nacionalizadas, la reforma agraria, el voto universal, la reforma educacional y otras conquistas encarnadas ya en el pueblo, supondrá también y paralelamente un nuevo estilo de honestidad pública y privada, de convivencia pacífica, de trabajo responsable.

DESPERTAR DE LA PESADILLA DEL GOBIERNO DE PARTIDO

Hay que despertar a Bolivia de la pesadilla del gobierno de partido y del terrorismo organizado desde arriba. Ahora queremos vivir como hijos dignos de una patria libre. Y sólo podremos aspirar a la grandeza de este país, si somos capaces de movilizar todas las energías nacionales, todo el esfuerzo conjuncionado de los partidos y los ciudadanos, en una candidatura de Unidad Nacional capaz de darnos la tregua en las pasiones y la capacidad concentradora de esfuerzos para afrontar los duros y difíciles problemas de esta hora de reconstrucción en que estamos empeñados.

Esto es lo que me hace meditar: son más nuestros deberes que nuestros derechos, más lo que falta por hacer que aquello que se hizo. Y la circunstancia histórica nos obliga a ser doblemente celosos por el presente inquieto y el oscuro futuro que sólo podrán vencer la comprensión y el desprendimiento entre bolivianos.

¿No manda nuestro escudo: "La Unión hace la Fuerza?". Este debe ser el lema espiritual y el motor de acción para toda política de contenido verdaderamente nacional.

PENSAR EN TERMINOS De PATRIA

Debemos aprender a pensar en términos de Patria, con mireda ancha y alta, saliendo de las pequeñas tiendas partidistas para cobijarnos, todos, bajo el amplio cielo de Bolivia.

No creo que sea la hora de establecer vallas o límites entre los partidos. Vivimos una etapa de emergencia, y frente al peligro, cuando se ve amenazada la institucionalidad, las ideologías y los líderes deben buscar los puntos de aproximación y no los de divergencia. Estimo que con un poco de buena voluntad y otro de desprendimiento, todos estaremos conformes en una línea general que partiendo de la Revolución Nacional, mire a los objetivos afines de una izquierda democrática, de una izquierda cristiana, de una izquierda nacional.

Esto, que podría aparecer forzado, en el fondo no lo es. Todos los partidos buscan, hoy, su base de sustentación en las clases trabajadoras y en la justicia social. Esto es, aunque no todos son de izquierda, todos se apoyan en el pueblo y trabajan para él. Y en este camino creo, sinceramente, que todos podríamos encontrarnos, plegando las pequeñas banderas para seguir aquella, mayor, de la unidad nacional; y si esto no fuera posible, al menos agrupando en dos o tres coaliciones de partidos a todas las fuerzas hoy dispersas para que el juego político interno adquiera mayor consistencia y permita soluciones más estables.

LA LIBERTAD DE PRENSA

No quiero entrar en el fondo del problema en lo que se refiere a una cuestión tan debatida mundialmente como es la libertad de prensa y simplemente quiero decir que desde la instauración de la Junta Militar de Gobierno, que me honro presidir, una de nuestras fundamentales preocupaciones ha sido el respeto irrestricto a la libertad de prensa, que es una de las columnas más poderosas sobre la cual se simienta la democracia de un país.

Después del 3 de Noviembre en Bolivia se puede decir con absoluta seguridad que el principio de la libertad de prensa ha cobrado plena vigencia y como consecuencia de ello el libre acceso de los señores periodistas a las fuentes de información.

Precisamente los señores periodistas acreditados ante la casa de Gobierno, que están aquí presentes pueden dar fe de que todos mis actos de gobierno son absolutamente públicos. Ellos han sido testigos durante estos tres meses de mi gobierno de los diálogos que he sostenido en forma franca y sincera tanto con los dirigentes políticos como también con dirigentes sindicales y campesinos que me han visitado en Palacio de Gobierno.

Creo además que en el cambio provechoso de ideas que he tenido con los señores periodistas en diferentes oportunidades, he encontrado claras y precisas concepciones en torno a los problemas más palpitantes que tiene el país.

Tengo también la satisfacción de hacer saber a ustedes, que a partir de este mes iniciaré mis Conferencias de Prensa quincenales en Palacio de Gobierno, a la que podrán asistir en forma ilimitada todos los representantes de la prensa nacional, para preguntar e informarse de todo cuanto les puede interesar, además he dispuesto que a estas conferencias asistan los miembros del Gabinete para que puedan absolver cualquier cuestión que sea planteada por los señores periodistas.

Finalmente en cuanto a la Libertad de Prensa, quiero decirles que ningún órgano de opinión pública tiene ninguna restricción para su libre circulación en el país y en igual forma aquellos diarios que por razones políticas tuvieron que clausurar sus ediciones. Creo señores que esta es una contribución sincera al noble principio de la Libertad de prensa en Bolivia.

LA SUBSTANCIA DE LA DEMOCRACIA

Estos son mis ideales, mis propósitos. Aquí, entre mis amigos los periodistas, he hablado, como siempre, con toda franqueza.

Los felicito por la iniciativa de estas tribunas o foros donde los bolivianos pueden reencontrarse y debatir libremente sus problemas. Esta aptitud para el diálogo, este ejercicio de las ideas, son realmente la substancia de la democracia.

Estoy dispuesto a servir al país por encima de las discrepencias y las ambiciones partidistas.

Sería muy honroso para mí llegar a ser Presidente de los bolivianos, pero no quiero ser un jefe de partido.

Ex-policía rectifica

El Mayor J. Luis Castro nos ha dirigido una nota aclarateria que dice en sus partes principales:

Habiéndose dado a publicidad en su prestigioso matutino mi nombre entre los Jefes y Oficiales de la Policía Boliviana denunciados por el Sr. Cap. de n. Eduardo Rivera Fiorilo, me corresponde expresar a Ud. que hasta la fecha no conozco al Sr. Oscar Ortiz Abaroma.

En las imaginarias imputaciones contra mi persona e hipotéticamente creadas existe ausencia absoluta de materia justificable y no correspondiendo a materia penal. Tampoco se ha identificado al indígena mandante del barrio de San Pedro ni se ha presentado el poder general a reiterados requerimientos del Ministerio Público.

TORNEO DE AJEDREZ EN ESTE MATUTINO

Gerardo Garrón, René Carvajal, Donald Zavala, Carmelo Andrade, Jorge Salazar, Juan León, Jaime Carvajal, Raúl Rivadeneira y Jaime Humérez, participan en el torneo interno de Ajedrez que se cumple en PRESENCIA para integrar el equipo de este matutino que actuará en el certamen auspiciado por el sindicato de la Prensa. Jorge Salazar se impuso a Carmelo Andrade, Garrón ganó a Zavala, en las primeras partidas.

¡ADVERTENCIA!

Por haberse extraviado varios cheques de Grace National Bank, de la cuenta personal: Adolfo Arana G., Sara B. de Arana, Nº 036-928 y ante la posibilidad de que pudieran ser suplantadas las firmas por cualquier suma, se ruega al público hacer conocer a la Dirección General de Investigación Criminal, entidad que tiene conocimiento de este extravío.

La Paz, 23 de enero de 1965.

ADOLFO ARANA G.

Telf. 22967

LA LIBERTAD DE PRENSA NO...

(Viene de la pág. 3)

Es sí, una batalla campal por el poder. Y, perdonen la franqueza, para muchos; —porque en esto hay varias honrosas excepciones— la política en nuestro país es casi una industria.

Lo más grave es que esta industria desea operar con poco capital o sin él, porque no todos ponen serenidad, conciencia, responsabilidad, visión, ni capacidad, particularmente en las llamadas bases, cuya posición política en muchos casos cambia de orientación, de acuerdo con el mejor postor o con el último que dice su palabra.

Podrá opinarse quizá, que estamos lanzando acusaciones imprudentes de orden exclusivamente interno, en una reunión a la que concurren representantes diplomáticos de otros países y corresponsales de Prensa Extranjera. No podemos hacer menos como periodistas, además ocupamos ahora una tribuna creada precisamente para abordar a la luz del sol, temas de interés y actualidad. Por otra parte, si no estamos en plena verdad, caminamos muy cerca de ella, cuando menos, realidad que está en la conciencia de todos y que no ignoran tampoco tales representantes extranjeros.

JERARQUIZAR LA POLITICA

Hecha esta salvedad, volvemos al tema para decir que aparte de humanizar la lucha política, la jerarquicemos. Le demos conciencia, orden y paz. No puede ser en la balanza de las conveniencias partidistas, los hombres pesen más que los principios. Que la Ley valga menos que las argucias y, peor aún, que la capacidad no se mida por el talento o la cultura, sino por el número de votos analfabetos que ciertos subsublideres pueden arrear como rebaño en uno u otro sentido.

Esta es una de las inquietudes, una de las preocupaciones que captamos entre los periodistas, y nos la decimos con la esperanza de que los dirigentes políticos hagan algo práctico y serio, para depurarnos de estos vicios.

Afortunadamente una coyuntura en el devenir histórico, nos da la ocasión de mirar hacia el pasado para tomar experiencias, y de avizorar el futuro a fin de reorientar nuestros pasos. No la desaprovechemos. Antes de reconstitucionalizar el país, como tiene ofrecido la Junta Militar de Gobierno, hagamos algo concreto y firme para que el nuevo edificio institucional a levantarse, descanse sobre bases sólidas.

RESPONSABILIDAD DEL GOBIERNO

Es en esta obra que el actual Gobierno tiene una responsabilidad enorme. Nos parece, para dar una figura acorde con la realidad del momento, que un providencial cocinero estuviera guisando el plato que esperan ansiosos unos hambrientos. Hambrientos de poder, los unos, y hambrientos de democracia, los otros. Y que ese cocinero está en riesgo de no saber cuánto tiempo dejará el guisado al fuego. Si lo retira pronto, puede que resulte crudo. Si demora, puede que se le queme.

Esta es otra preocupación de los periodistas y también nos le decimos con análoga esperanza de que los militares puedan hacer en esta oportunidad de buenos cocineros.

Empero, otro riesgo más hay en este problema. Es que a veces las mejores intenciones no sólo son torcidas por el tiempo, sino que cuando se está en el poder hay factores que contribuyen a que eso ocurra. Desde luego, el mando tiene fruiciones, y tentaciones, aparte de corifeos que embelesan cantando cantos de sirena.

ADVERTENCIA

Es entonces que se toma gusto al gobierno, y se dice, como alguien que se fue hace poco, que el "poder es un instrumento maravilloso". Una varita mágica, pudo haber dicho, pero así, inclusive, como no hay magos insustituibles, queremos deciros a vosotros los miembros de las Fuerzas Armadas, que teneís que estar muy seguros de vuestros propósitos y firmes en el objetivo de reinstitucionalizar al país en el tiempo preciso.

Teneís que vencer a las fruiciones y tentaciones y prestar oídos sordos a los cantos de sirena. Si os ganan o convencen, ya sabeís de lo que es un Ejército destruído. Sabéis también de los daños morales y materiales que se hizo una institución respetable, la Policía Boliviana, por haberse sectarizado políticamente.

Estas preocupaciones son las que inquietan a muchos periodistas conscientes de sus deberes cívicos. Esperamos haberlos interpretado debidamente. Pero aún tenemos algo más que añadir, en relación a los derechos institucionales de la Prensa. Es formulamos dos declaraciones solemnes.

LIBERTAD DE PRENSA

La primera, consiste en dejar claramente establecido que la libertad de Prensa y sus prerrogativas inherentes, no son concesión circunstancial de los gobiernos sino que provienen de la esencia misma de la Democracia y que, además, cobran su fuerza legal de la propia Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

La segunda, es expresar formal y definitivamente que nadie que tenga pretenciones políticas, se haga censor de Prensa. Nunca olvidaremos esto a lo largo de la vida, ni a lo largo de la nuestra...

Finalmente, tenemos también un mensaje para los propios colegas, los periodistas. Tenemos que hacernos dignos de lo que es el Cuarte Poder del Estado. Es preciso que nos capacitemos y nos dignifiquemos al máximo. La Asociación de Periodistas brinda posibilidades para ello, pero, entretanto, permitidnos que os prevenga sobre tres impostores: la primicia, que hace que cosechemos frutos inmaduros. La imaginación, que nos hace desvirtuar la realidad, y el halago, que tiende a quebrar nuestra moral y hombría de bien. Oponed a estos impostores la serenidad, la objetividad, y la honradez.

Perdón por haber abusado de vuestra benevolencia y mil gracias por vuestra atención.

Guillermo Gutiérrez...

(Vie ne de la Pág. 1)

rector gerente de La Razón y que es todavía recordada entre la gente de prensa. La Sociedad Interamericana de Prensa, al crear su Centro Técnico, lo nombró Gerente. Desde su oficina de Nueva York Gutiérrez Vea Murguía está prestando invalorable servicio a la prensa y a los periodistas de América Latina y los seminarios organizados por el Centro que orienta Gutiérrez V.M. son considerados como la mejor escuela técnica y profesional para periodistas.

Los hombres de prensa de La Paz le ofrecerán una cena mañana en el Club de La Paz.

LA GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS
Asesoramiento legal en general. Potosi 810, 2° piso (Edif. Sickinger) Telf. 12479.

CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA
ABOGADO. Sociedades anonimas. Traducciones legales. Telf. 10128.

HUGO DEL GRANADO ARCE
ALFONSO BASCOPE MENDEZ
Asuntos civiles, penales, comerciales, mineros, agrarios, aduaneros y administrativos en general. Trámites y recursos ante la Excelentisima Corte de Justicia. Estudio Jurídico: Calle Ayacucho 251 Telf. 10780.

RENE DUCHEN ALCALA
Bufete: Hotel La Paz, 5° piso Oficina 8.— Teléfonos 10850 10947E — Casilla 1578.

MAX REYES ROMERO
Tramita personalmente causas: VIVIENDA DESAHUCIOS, DESPOJOS, CIVILES-CRIMINALES. POTOSI 876.— TELEFONO 10792.

EULOGIO BECERRA BALDERRAMA
Potosi 876. Oficina 11.— Tercer piso.— Teléfono 28404.

EMILIO MEDINA - BENJAMIN MIGUEL
CALLE Potosi 878.— Teléfono 28475.

DENTISTAS

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO DENTISTA. — De retorno de Europa atiende a su clientela con el horario de costumbre. ALTA VELOCIDAD RAYOS X — ANESTESIA CON TRILENE. Loayza 152.— Teléfonos 22061 - 24868.

Dr. HONORATO GARCIA PRADEL
CIRUJANO DENTISTA.— RAYOS X.— ODONTOLOGIA MODERNA.— CURACIONES SIN DOLOR.— PSICOLOGIA.— Medicina Oral.— Prestigio Cientifico. Diariamente de hs. 11 a 13. Calle Comercio N° 1036.— Sábados: Atención gratuita a los pobres.

LUCIO DURAN TAPIA
Yanacocha esquina Mercado (Edificio Almaraz) tercer piso Oficina 3.— Teléfonos 25338-28123.

Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA
DENTISTA.— Alta Velocidad.— Rayos X. Atiende de 9 a 12 y 14 a 19.— Teléfono: 26303.— Av. Camacho 1377. Esquina Loayza.

MEDICOS

Dr. GABINO BEIZAGA MILLAN
MEDICO DE NIÑOS.— Post-graduado, ex-residente (dos años). Hospitales Infantil y Universitario Caracas, Venezuela. Consultorio y Domicilio: Loayza 420. Telf. 10477.

Dr. OSCAR DIAZ UGARTE
MEDICINA INTERNA.— Enfermedades del hígado, esófago, estómago, intestinos. Especializado en Europa. Consultorio Aspiazu 438 de 18 a 20 horas. Telf. 24547. Favor reservar hora.

Dr. GOVER LEON
MEDICO DE NIÑOS. — De regreso del Exterior atiende nuevamente con horario de costumbre.— Mercado 575.— Teléfono 22692.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Cirugía y enfermedades del Sistema Nervioso. Especialización: Holanda, Inglaterra. Jefe Clínica Cátedra Neurologia y Neurocirugia UMSA. Edif. Krsul. teléfonos 24233 - 24528.

HECTOR SEQUEIROS FLORES
GINECOLOGO especializado en Europa. OBSTETRICIA. COLPOSCOPIA en el diagnóstico precoz del cáncer. Mercado 925.— 18 a 20.— Teléfono domicilio 10514.— Consultorio 28641.

Dr. JOSE VILLARREAL SUAREZ
UMSA. Chirurgische Universitatsklinik Eppendorf. Hamburgo, Alemania. Cirujano especialista: tumores, pulmones, esófago, estómago, intestinos, apéndice, vias biliares, hernias. Consultorio Ayacucho 209. Edificio Flores. 1° piso de 15 a 18 hs. Teléfonos: Consultorio 25459. Domicilio 10057. MAN SPRICHT DEUTSCH.

Dr. GUSTAVO TABERA DE PAOLI
CIRUJANO - GINECOLOGO.— Esterilidad - Diagnóstico precoz del cáncer: Colposcopia.— Obstetricia. Plaza Venezuela 1456. Tercer piso. Teléfono 10579 - 25419. Reservar hora.

CARLOS PEREZ GARCIA
GINECOLOGIA PRENATAL PARTOS. Consultas 2 - 8 Sagárnaga 288.— Teléfono 20481.

FEDERICO LORA
MEDICO DE NIÑOS.— Consultorio: Mariscal Santa Cruz 1336. Horas 16 — 17 Teléfono 23319.

RENATO BUSTILLOS
OIDOS — NARIZ — GARGANTA. — Mercado 996. Teléfono: 24524. Mañanas 11 — 12. Tardes 14—18.30.

E. ALEXANDROWICZ
Especialidad en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. — Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

JAIME SALGUEIRO CHAVARRIA
CIRUGIA, GINECOLOGIA, ATENCION PRENATAL, PARTOS.— Riosinho 18.— Consultas de 14 a 19. Teléfonos: 12852-25584.

GREGORIO DUCHEN GARCIA
HEMORROIDES, FISTULAS, TUMORES. Yanacocha 301 de 17 a 18.— Teléfonos 11686-27892.

Dr. CIDAR HUMEREZ E.
MEDICO INTERNISTA.— Especializado en el Exterior en Enfermedades Alérgicas. Consultas de 16.30 a 20 horas. Consultorio y Domicilio: Yanacocha 332, 2° piso. Teléfono 10388.

FERNANDO OSORIO E.
MEDICO PSIQUIATRA.— Enfermedades mentales en general: Transtornos de conducta: niño y adolescente. Av. Camacho 1377 segundo piso. Horas 4 a 7.— Teléfonos 10925-21003.

FAUSTO SALINAS RUIZ
MEDICO DE NIÑOS.— Consultorio: Yanacocha 301. Domicilio Cisneros 1264. Telef. 25493.

Gran Rifa Franciscana

Como se tiene anunciado, se sorteará el Domingo 24 de Enero a Hs. 19 y 30 en la misma Basílica de San Francisco, con la intervención del Sr. Notario Público y las Autoridades correspondientes.

Los PREMIOS que se sortearán son 24 (veinticuatro), los mismos que se exponen a la vista del público unos en El Atrio de la Basílica y otros en la Vitrina de la Casa HANSA, sobre la calle Mercado, y son los siguientes:

1.—Motocicleta "HONDA" de 250 cc.72.20 HP.
2.—Máquina de escribir portátil "FACIT" TP.1
3.—Máquina de escribir portátil "FACIT" TP-1
4.—Radio a corriente y pila "SONY" TR-827
5.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
6.—Radio a corriente y pila "SONY" TR-828
7.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
8.—Radio a corriente y pila "SONY" TR-828
9.—Cocina a kerosene "Volcán", dos hornillas 2504-K
10.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
11.—Tocadiscos 1-350 "DUAL"
12.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
13.—Radio a transistores "SONY" TR-831
14.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
15.—Radio a transistores "SONY" TR-831
16.—Máquina de coser a pedal "HANSA"
17.—Tocadismos 350-A "DUAL"
18.—Radio a transistores "SONY" TR-831
19.—Radio a transistores "SONY" TR-831
20.—Radio a transistores "SONY" TR-831
21.—Reloj de pared "MAUTHE" 156/54
22.—Juego de cubiertos alemanes de 48 piezas 3601/2
23.—Corte de casimir "El Gato Blanco", donación
24.—Corte de casimir "El Gato Blanco", donación.

Quedan aún los últimos números, adquiera Ud. sólo cuesta $b. 3.— (Tres Pesos) y contribuya de esta manera al embellecimiento del monumento más grandes colonial que tenemos en La Paz. Entrarán al sorteo solamente los números vendidos, de tal manera que necesariamente saldrán todos los premios. Tiene Ud. una oportunidad de beneficiarse con alguno de ellos, fuera de su generosa contribución a la obra de la pavimentación de la Basílica de San Francisco.

PREPARACION DE REFORMAS...

(Viene de la pág. 3)

les, tienen una garantía de estabilidad.

Habrá un solo texto para los países de habla española

Durante la última sesión del Consilio tuvieron lugar en Roma acontecimientos importantes en la historia de la renovación litúrrica de América Latina. Uno de los más importantes fue la carta del Emmo. Cardenal Lercaro, Presidente del "Consilium", a los Presidentes de las Conferencias Episcopales de aquellos países de "lenguas madres": Alemania, Francia, Inglaterra, España e Italia.

En dicha carta el cardenal Lercaro sugeriría a los Presidentes de las Conferencias Episcopales de estos países, que invitaran a los Episcopados de los países de su misma lengua para que, uniendo sus esfuerzos, adoptaran dentro de lo posible una sólo interpretación de los textos litúrgicos en cada lengua.

Decía el cardenal Lercaro, en este documento memorable ,que por muchos siglos la Liturgia tuvo una sola lengua: el latín. Ahora, cuando el Consilio ha autorizado el uso de las lenguas vulgares hay que velar por la interpretación del texto litúrgico en una misma lengua: no deben ser muchas las interpretaciones. Y sobre todo, hay que velar por la unidad en los principios, pues si comenzamos por admitir la multiplicidad de interpretación, ya nunca más volveremos a tener la unidad.

Para los países de lenguas española, la carta del Cardenal fue enviada a Mons. Vicente Enrique y Tarancón, Arzobispo de Oviedo y Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia de España quien a su vez invitó a una reunión de todos los países de habla castellana, en la cual les expresó los deseos del "Consilium" de que hubiera unidad en las versiones, como ya lo habían acordado los Episcopados de algunas lenguas.

Casi por una total unanimidad, los países de habla castellana resolvieron acoger favorablemente la sugerencia del "Consilium" y convinieron adoptar una sola versión de los textos litúrgicos. Sólo uno de los países latinoamericanos consideró tener razones para adelantar sus propias traducciones. Los demás Episcopados se limitaron a reservarse el legítimo derecho de hacer las observaciones y sugerencias que estimacen convenientes a los textos de base que fueran presentados a su estudio.

La comisión Hispanoamericana para la traducción e interpretación de los textos litúrgicos.

A raíz de esta reunión y de posteriores contactos entre la Presidencia del CELAM y el Episcopado Español, se convino en construir un Comité o Comisión Hispanoamericana para la traducción e interpretación de los textos litúrgicos. Dicha comisión quedaba constituída en su vértice por el Excmo. Presidente del CELAM, de una parte, en representación de la América Latina; y de otra parte por el Excmo. Presidente de la Comisión Nacional de Liturgia, en representación de España. Uno y otro estarían asesorados por especiales Comisiones Episcopales para los asuntos más graves, formando así el cuerpo directivo de la Comisión.

En el plano ejecutivo habría dos Coordinadores, uno por España y otro por América Latina, a cuyo alrededor se agruparían los equipos de peritos y técnicos en las diversas materias que se encargarían de la elaboración de los trabajos. El Episcopado Español nombró Coordinador al Rvdo. José Miguel Sustaeta, y la Presidencia del CELAM encargó al P. Jaime Mejía para la América Latina.

El Leccionario Dominical y Festivo

El primer fruto de la Comisión Hispanoamericana fue el Ordinario de la Misa, como quedó dicho anteriormente; y el segundo es el Leccionario Dominical y Festivo. El texto de base de este Leccionario fue elaborado inicialmente por un equipo de biblistas españoles, y después de haberlo sometido a una experimentación provisional fue revisado cuidadosamente en Roma por una comisión representativa de los países latinoamericanos. Finalmente, el texto del Leccionario ha sido entregado —en limitado número de ejemplares— a todas las Conferencias Episcopales de habla española para su estudio y para que en breve tiempo, hagan sus observaciones al Proyecto con entera libertad .

Pero el Leccionario del Tiempo y de las fiestas no es sino una parte de las lecturas del Misal. A esta primera entrega han de seguir otras más, como las Lecturas de las Téporas de Adviento, que están preparadas, las de las Ferias de Cuaresma, las demás Témporas, y las Misas Comunes y de las Votivas. Completado el Leccionario, que ya es de por sí un trabajo de grandes envergaduras se tendrá ya el contenido principal del Libro del Ambón pero no todo porque en este volumen debe ir también la Colecta para cuando se recite o cante desde la cede del Celebrante, y los Cantos Interleccionales para cuando estos deban ser recitados o cantados por el mismo Celebrante o Lector, desde el Ambón. Se calcula un volumen de 700 páginas.

(Continuará)

VIVA LA VIDA sin dolores! con CAFIASPIRINA BAYER

ESTE GIGANTESCO ESPECTACULO! ¡YA VIENE!

Se inicia una nueva era en la cinematografía . . . con la super-producción de SAMUEL BRONSTON . . . "LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO"

SAMUEL BRONSTON
LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO

SAMUEL BRONSTON — TECHNICOLOR® — ULTRA-PANAVISION®
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD — ALEC GUINNESS
JAMES MASON — CHRISTOPHER PLUMMER
Presentará "Consorcio Cinematográfico de Bolivia S.A.
CINE UNIVERSO

Farmacéutico(a) y Enfermera-Matrona para el Hospital Ferroviario de Tupiza

La Empresa Nacional de Ferrocarriles convoca a Concurso de Méritos para la provisión de los cargos de: Farmacéutico o Farmacéutica y Enfermera-Matrona, con título en provisión nacional, para el Hospital Ferroviario de Tupiza.

Las solicitudes deberán ser presentadas en la Oficina de Personal y Bienestar de la empresa, adjuntando documentos que acrediten los antecedentes de las postulantes, hasta fecha 30 del mes en curso.

Mayores informaciones en la misma Oficina de Personal y Bienestar, Calle Bolivar N° 721.

La Paz, enero de 1965.

LA GERENCIA GENERAL

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Convocatoria a Propuestas para Panificación

Se convoca a propuestas para la elaboración de pan para el consumo de los trabajadores de la Empresa Minera VILOCO.

Los interesados pueden solicitar el Pliego de Especificaciones en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4° piso del edificio y presentar sus propuestas con las formalidades de ley en la oficina antes citada, hasta horas 18 del día 10 de febrero de 1965.

La Paz, 21 de enero de 1965.

ROBERT GOSAWEILER
Gerente Comercial

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

AVISO

Se comunica a los DEUDORES MOROSOS de la Firma, que tienen como único y último plazo hasta el día 30 del presente mes, para regularizar sus pagos ya que aparte de la correspondiente acción JUDICIAL, se publicarán los nombres de los antes citados DEUDORES, en todos los diarios del país y en forma permanente.

LA GERENCIA

La Paz, enero de 1965.

Best Sellers
TODA LA ORGANIZACION MASONICA VISTA POR UN JESUITA
Pida ahora a: Difusión S.R.L. AV. STA CRUZ
Jesuitas y Masones

CINES

6 DE AGOSTO
Tel. 23829. — Matinal: — LA GUARDIA DE LA REINA, en tecnicolor, con Daniel Massey.— Matinée, tanda y noche, en tecnicolor: la más desopilante cabalgata de la risa de la era atómica: EL FESTIVAL DE TOM Y JERRY.— La Fecia Mundial de Nueva York y noticiario francés No. 2.— Matinée $b. 3.10 y 3.60; tanda y noche 3.80 y 4.30.

ABAROA
Tel. 10252. — Matinal: — LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN, en tecnicolor, con Archie More. — Matinée, tanda y noche, programa doble, en tecnicolor: URSUS Y EL TORO, con Ed Fury y GENERAL IMPROVISADO, con Glenn Ford. — Matinée $b. 1.60 y 2.60; tanda y noche 1.60 y 2.70.

AVENIDA
Tel. 23409. — Matinal: LA REVISTA DE CHAPLIN. — Matinée, tanda y noche: LA FUGA DE LOS CABALLOS BLANCOS, en tecnicolor, con Robert Taylor. — Matinal $b. 1.— y 0.50; matinée 2.50 y 2.—; tanda y noche 3.— y 2.—

BOLIVAR
Tel. 25051.— Matinal: LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO, en tecnicolor. — Matinée: TWIST TODA LA NOCHE y Programa de películas, en tecnicolor. — Tanda y noche: EL SORPASSO, con Vittorio Gassman (prohibido para menores de edad).— Matinal $b. 1. y 0.50; matinée 2.— y 1.50; tanda y noche 2.50 y 2.—

TRIANON
Tel. 21320. — Matinal doble: TRES LECCIONES DE AMOR y PANCHO PISTOLAS, episodios del 1 al 3. — Desde las 14 hs. en funciones continuadas: LA MARCA DEL GAVILAN, con Julio Alemán.

MURILLO
Tel. 11647. — Matinal doble: EL LADRON DE BAGDAD y VEINTE MIL OJOS. — Matinée doble: TAMBORES DE AFRICA, en tecnicolor, con Frankie Avalon, y EL GLOBERO, con Clavillazo y Pulgarcito. — Tanda y noche: TAMBORES DE AFRICA.— Entrada $b. 2.50 y 1.50.

LA PAZ
...née, tanda y noche: MIGUELITO
Tel. 23842. — Matinal: LOS ENREDOS DE MARISOL. — Matinée y LA VIDA DE JOHN F. KENNEDY. — Matinal $b. 1.50; matinée 3.—; tanda y noche 3.50.

MIRAFLORES
Matinal doble: EL VIVIDOR y REGRESO DEL MONSTRUO. — Tanda y noche: AMOR Y SEXO, con María Félix. — Matinal $b. 1.—; matinée 2.—; tanda y noche 2.50.

PARIS
Tel. 29704. Matinal doble: LOS COSACOS, en tecnicolor, con Edmund Purdom, y HOMBRE DE PALABRA. — Matinée, tanda y noche: AVENTURERO DEL PACIFICO, en tecnicolor, con John Wayne. — Entrada $b. 3.—

TESLA
Tel. 23803. — Matinal: ...ma doble: LA MARCA ...PILA y EL HOMBRE ... con Johnny Weissmüller ...nee, tanda y noche: LA ... DE ORO, en technicolor, con Tab Hunter y ... Podesta.— Matinal $b. 1.... matinée 3.— y 3.50; tanda ...che 3.50 y 4.—

SCALA
Tel. 23535. — Matinal ...ney presenta EL CUA... SEO. — Matinée hs. 14 ... 18 y noche hs. 22: MO... BORDO, con Marlos Bra... Matinal $b. 1.50 y 2.— ... tanda y noche 2.— y 1...

PRINCESA
Tel. 29821. — Matinal: ...BRE DE DOS CARAS. — ... hs. 2.30, tanda hs. 6 y ... 21.30, últimas exhibic... CID, en tecnicolor, con ... Heston y Sofía Loren. ... $b. 4.—

SAN CALIXTO
En matinal doble: SIS... DESTINO y TARZAN E... GRO. — En matinée y ... bles: TARZAN EN PELI... LA EDAD DE LA INOCE... En noche doble: SISSI Y ... TINO y LA EDAD DE L... CENCIA. — Matinal $b. ... 0.60; matinée, tanda y ... y 1.60.

MONJE CAMPE...
Tel. 23333. — Matinal: ...KERQUE a HIROSHIMA ...tinée, tanda y noche: M... — Matinal $b. 1.30 y 1... ...née 3.— y 2.50; tanda ... 3.50 y 3.—

EBRO
Tel. 26764. — Matina... MUJERES VIKINGS y ... CHADOR. — Matinée, ... noche: EL PARAISO ... DO. — Matinal $b. 0.80 ... matinée 2.50 y 1.50; tan... che 3.— y 1.50.

IMPERIO
Tel. 10451. — Matinal ...CALTIKI EL MONSTR... MORTAL y ATACA LA ... DE 15 METROS. — Matin... da y noche doble: EL T... DE LA MASCARA ROJA ... GRE DE HEROES. — Ma... 0.80 y 0.40; matinée, tan... che 2.— y 1.50.

COLON
Tel. 23477. — Matinal: ...VEN VENGADOR y LO... TAROS. — Matinée hrs. ... da y noche, programa d... GUERRA DE TROYA, ... Reeves y Rossana Podes... película mexicana MILAGR... SAN MARTIN DE PORRES ...neta $b. 2.50.

MEXICO
Tel. 26667. — En matin... TRES BRAVOS AMIGOS ... DISCO VOLADOR. Serial ... Matinée, último día: PACH... Angelito. — Tanda y no... ble: LA CORISTA con ... Díaz y Cantinflas en ASI ... TIERRA.— Matinal $b. 1.... matinée, tanda y noche ...

MIGNON
Tel. 25144. — Programa ... FESTIN DE LA MUERTE ... TELITES DEL INFIERNO ... tinée doble: CARTAGO EN ... MAS y EN CADA PE... AMOR. — Tanda y no... CUNA Y EL MAL, en ... con Alan Ladd. — Matinal ... y 0.50; matinée, tanda y ... y 1.50.

Hoy - CINE MEXICO - Ho...
SENSACIONAL PROGRAMA DOMINICA...
MATINAL DOBLE:
TRES BRAVOS AMIGOS y
LA SERIAL EL DISCO VOLADOR 1 al 5
MATINEE GRAN EXITO:
"PACHIN"
con Angelito.
TANDA Y NOCHE DOBLES:
LA CORISTA con Marujita Díaz y Cantinflas en
ASI ES MI TIERRA

Asociación Cristiana Femenina

CON TODO EXITO en la ciudad de Cochabamba fue clausurado el Congreso Nacional de la Asociación Cristiana Femenina con asistencia de todas las delegaciones de la República. El llamante directorio del citado congreso o preside la señora Delia M. de Trigo y esta integrado por las señoras Herminia de Velarde, Enriqueta M. de Romero, Julia de Nosiglia y la señorita Elizabeth de Col. En la foto un aspecto de la clausura de este evento que se realizó en la sede del Rotary Club.

SOCIALES

LLEGO EL DIRECTOR-GERENTE DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA

Por Panagra arribó ayer el Director-Gerente de la Sociedad Interamericana de Prensa, señor Guillermo Gutiérrez Vea Murguia, acompañado de su esposa señora Mimí Ballivián de Gutiérrez. El señor Gutiérrez fue objeto de una cariñosa bienvenida en el aeropuerto ya que su retorno se produce al cabo de trece años.

Durante su permanencia en esta capital, el señor Gutiérrez será agasajado el martes con una cena que les ofrecen el señor René Ballivián Calderón y su esposa, el jueves el señor Jorge Carrasco y señora y el señor Mario Carrasco les ofrecerán un cocktail, el Dr. Bruno Boehme y señora Marie Elena de Boehme los agasajarán con un almuerzo y la Asociación de Periodistas prepara una manifestación de aprecio. El distinguido visitante permanecerá solo hasta el próximo jueves en La Paz y posteriormente proseguirá viaje a Santa Cruz.

DIPLOMATICAS

El Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson y su esposa señora Dorothy Henderson han invitado cocktail a un grupo distinguido de amigos y relaciones diplomáticas y sociales para el miércoles próximo en su residencia de la Plaza Abaroa.

CLUB DE LA PAZ

Hoy se reunieron personalidades de nuestro mundo social en un almuerzo criollo que celebrando la fiesta de Alasita ofrecerá el Directorio del Club de La Paz en su sede social.

AMIGOS DE LA CIUDAD

En ceremonia especial anoche tuvo lugar la posesión del nuevo directorio de los Amigos de la Ciudad presidido por el señor Federico Nielsen Reyes e integrado por los señores Daniel Ortiz, Julio Iturri, Lucio Monrroy, Alberto Laguna, Ramón Lazarte, Constantino Carrión, Hugo Aranda, Nicasio Cardozo, Carlos Pacheco, Nazario Pardo Valle y Carlos Silva. Después del acto mencionado los concurrentes fueron agasajados con un cocktail.

OTRAS NOTAS DE SOCIEDAD

REUNIONES

Matrimonios de nuestra sociedad ofrecieron una fiesta en honor del señor Hugo J. Bretel y de la señora María Luisa Ayala de Bretel que celebraron un nuevo aniversario matrimonial.

La señora Irma Hanhart reunió en un té a un distinguido grupo de damas de nuestra sociedad para agasajar a las señoras María Aurora Galindo y Hortensia de Gonzales Quint.

En su residencia de Sopocachi, la señora Honorina Camacho de Rojas ofreció un almuerzo en honor de los novios Doña María Esther Carrasco Jansen y del señor Enrique Crespo Frías.

Amigos del Dr. Jorge M. Vásquez Saavedra le dieron un cocktail con motivo de su cumpleaños.

El señor Carlos Bueno y su esposa señora Rosario Samsé ofrecerán esta noche una cena a un grupo de sus relaciones en su casa de Sopocachi.

Dio lugar a una simpática reunión, el té ofrecido ayer por la señora Carmela Reyes Ortiz.

CUMPLEAÑOS

Cumple hoy un año más de vida la señora María Paz Goitia, con este motivo será felicitada por sus amigas.

INFANTILES

La niña Carmencita Arciénega dará hoy un té infantil a sus amiguitas, celebrando su cumpleaños.

Igual acontecimiento celebra el niño José Antonio Pérez Arena y reunirá en un té a sus amiguitos.

COMPROMISO MATRIMONIAL

Con las formalidades de estilo ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Angélica Guerra C. con el Ing. Tom Gutiérrez vinculados a familias de Bolivia y los Estados Unidos. La boda se efectuará en breve.

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Gaby Equino Z. con el Ingeniero Michael G. Wooiger pertenecientes a familias de Bolivia y Canadá. La boda se realizará el próximo mes.

MATRIMONIOS

Anoche, en la ciudad de Cocabamba, a horas 20, ha sido celebrado el matrimonio de la señorita Ruth Ondarza Linares con el señor Javier Beltrán.

En el templo de los Padres Carmelitas fue bendecida anoche la boda de la señorita Elizabeth Moscoso Mazzi con el señor Oscar Kenmpf Bacigalupo. Fueron padrinos de la novia, el Dr. Héctor Fernández Ferrufino y señora Carmen Mazzi de Fernández en lo religioso. Por lo civil firmaron el pliego matrimonial la señora Elena Pradia de Mazzi y el doctor Javier Pradia. Por el novio en lo religioso sirvieron de padrinos el Dr. Rolando Kenmpf Mercado y sra. Lola Bacigalupo de Kempf. Por el civil el señor Enrique Kempf Mercado y señora Marcela Bruno de Kempf. Damas de honor, las señoritas Ilse Kempf y Gaby Coronel.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Josefa Valdez y Carlos Ortega ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita. La madre y la hija gozan de perfecta salud.

En Detroit, Michigan ha nacido la quinta hija de los esposos Ingeniero Ricardo Galindo Tejada y señora Helen Parson de Galindo.

CIRCULO FEMENINO DE CULTURA HISPANICA

En casa de la señora Elena I. de Carrasco se realizará mañana un té-sesión mensual de las componentes del Círculo de Cultura Hispánica para agasajar a las señoras Teresa de Medeiros y Gladys de Costas.

ENFERMOS

En la Clínica Alemania recibe atención la señorita Ana Sainz M.

En el Sanatorio La Paz se medicina la señora Rosa E. de Obilitas.

En la Clínica de Sopocachi fue sometida a una intervención quirúrgica la señora Miriam Durán Aponte de Vieira.

VIAJEROS

A Estados Unidos el señor Enrique Ackerman.

A Panamá el señor Antonio Mogro.

A Miami el señor Guido Villagómez.

Con el mismo destino el señor Carlos Castellanos.

A Lima el señor Jorge Urquidi y señora Elena de Urquidi.

A la misma ciudad el señor José Fletcher.

RECEPCION

Contornos de relieve tuvo la recepción ofrecida por el Agregado de Asuntos Públicos de la Embajada Americana y la señora de Schechter a un grupo numeroso de sus relaciones diplomáticas y sociales.

En el grabado figuran, el Embajador Henderson y señora junto a los anfitriones, el Rector de la Universidad y señora de Zárate, Monseñor Andres Kennedy, y la señora Jane de Hurwitch, esposa del Consejero de la Embajada Americana.

La familia de la que fue Señora

MARIA ELENA ALBORTA VELASCO

(Q. E. P. D.)

ruega a sus parientes y amigos se dignen asistir a la misa que recordando el aniversario de su fallecimiento y en sufragio de su alma, se celebrará el día de mañana, Lunes a horas 11:30 en el templo de los Rvdos. Padres Carmelitas (Sopocachi).

Su asistencia comprometerá la profunda gratitud de la familia doliente.

TRIUNFA LINEA DEMO CRISTIANA EN LA ARGENTINA

Buenos Aires (NA).— En las elecciones internas del Partido Demócrata Cristiano argentino para elegir a los candidatos a diputados y concejales que este partido presentará en los próximos comicios del 14 de marzo, triunfaron los integrantes de la tendencia media entre los extremos filoperonistas y antiperonista.

Esta línea es encabezada por el actual diputado nacional, Salvador Busacca, quien controla el movimiento democristiano en Buenos Aires, pese a que el actual presidente de este partido, el Dr. Horacio Sueldo, propicia una apertura hacia los sectores peronistas, la de Busacca que triunfó y una antiperonista propiciada por el Dr. Lucas Ayarragaray y Manuel Ordóñez, fundadores de la democracia cristiana en la Argentina.

Aviso de Remate

El Dr. Luis Sánchez Villegas, Juez 4o. de Partido en lo Civil, etc.

Hace saber al público que por auto de fs. 48 se ha señalado para el día 25 del próximo mes de enero de 1965, a horas 15 y 30 el remate del lote de terreno ubicado en el ayllo "Pacasa" zona de Miraflores lote No. 3 extensión de 15.422.75 mts.2. sobre la base de su tasación catastral de $b. 1.000 por tenerse así ordenado dentro del juicio civil seguido por WILDE CARAZAS BALLIVIAN contra ALBERTO IRAHOLA BALZA y señora, sobre cobro de pesos bolivianos.

Los interesados en dicho remate puedan concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5%.

La Paz, diciembre de 1964.

Franz Rojas Aguilar, Secretario del Juzgado 4o. de Partido en lo Civil.— La Paz - Bolivia.—

Boda Muñoz Taborga-Pearson

Dio lugar a una simpática reunión, la fiesta que con motivo del matrimonio de su hija Beatriz Muñoz Taborga con el señor Earl Pearson ofrecieron el Ingeniero Jorge Muñoz Reyes y su esposa señora Amalia Taborga de Muñoz en su residencia de Sopocachi.

La novia lució un sencillo y elegante modelo corte imperio en raso blanco con un delicado tocado de tul. Completaba el ajuar el bouquet de gladiolos naturales. Los novios se ausentaron a Yungas en viaje de bodas.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

MEDICO DE NIÑOS
Estudios de Especialización en Inglaterra
The Hospital for Sick Children. Great Ormond Street, LONDRES.
The Royal Devon and Exeter City Hospital.
Consultorio Mercado 975.
Tel. 22592. Domicilio Telf. 20087.

Aviso permanente.

Al Sr. Leonardo Cuéllar Callau

Exagente de ventas de "Presencia" en Roboré se le ruega cancelar su deuda por ventas de nuestro diario.
LA ADMINISTRACION.

"CAN CAN"
Florería moderna

Anuncia la inauguración de su sala de exposición
Arreglos modernos — Ikebana — Bouquets — Decoración para Matrimonios, banquetes, residencias.
Fiestas — Ofrendas Funerarias... Flores exóticas.
Hotel Copacabana, Tel'f. 12240 al 12244.

"EL DIA QUE SE INCENDIO LA TIERRA"
Lo más espectacular del año - Estrena martes 26
CINE MEXICO

IRISH CATHOLIC SCHOOL
IRLANDES CATOLICO
1960 - 1965
LOCAL PROPIO EN SOPOCACHI
INCRIPCIONES PARA PRIMARIA MIXTA 1º A 6º
KINDERGARTEN TERCERA SECCION
ENSEÑANZA OBLIGATORIA DEL IDIOMA INGLES
PERSONAL DOCENTE NORMALISTA
Waldo Ballivián 4, entre Av. Ecuador y Andrés Muñoz
Teléfono 28091 — Colectivos 2 - 6 - 7 - 17

ATENCION MAESTROS
La Ayuda ideal para sus enseñanzas
Desplegables de
LAS PLANTAS
LOS ANIMALES
EL CUERPO HUMANO
Solamente $b. 5.-
y muchos otros textos más
Distribuye en Bolivia
LOS AMIGOS DEL LIBRO?
Cochabamba
Venta en La Paz
LOS AMIGOS DEL LIBRO TECNICO
AYACUCHO ESQ. CAMACHO
CASILLA 1648 - LA PAZ-BOLIVIA

Dr. Alcides Rodríguez Jordán
GINECOLOGO ESPECIALISTA
Especializado en las clínicas ginecológicas de MADRID STUTGART Y VIENA. Diagnóstico precoz del cáncer (citología y Colposcopia).
Tratamiento de la esterilidad conyugal. CIRUGIA DE TUMORES).
Consultorio Av. 16 de Julio 1456, Edif. SOEMA.
Consultas de 3 a 7, Telf. 12719, Dora. 22513. Ruega reservar hora.
MAN SPRIGHT DEUTSCH

Dr. ROLANDO COSTA ARDUZ
NEUROLOGO TITULADO
Exmédico residente del Instituto de Neurología de Montevideo, Uruguay.
ATIENDE: Enfermedades del Sistema Nervioso, Musculares. Neurosis, tics, epilepsias. Transtornos del lenguaje. Accidentes cerebrovasculares. Interpretación electroencefalográfica. Consultas: de 15 a 18 horas. Consultorio: Ilampu 608, esquina Tumusla. Domicilio: Nicolás Acosta 454 Telf. 26961. Casilla: 2445.

MINISTERIO DE EDUCACION
Convocatoria a Propuestas
Por orden del señor Ministro de Educación y en vista de haberse presentado solamente dos propuestas a la Convocatoria de 10 de diciembre de 1964, se convoca nuevamente a propuestas para la provisión del siguiente material secolar, con destino a los establecimientos fiscales de enseñanza de la República:
12.000 Gruesas de Tiza blanca
2.000 Gruesas de Tiza de color
Las propuestas se presentarán en la Oficialía Mayor de Educación hasta el 30 del corriente mes, en sobre cerrado, con las formalidades de ley y acompañando muestras.
Mayores datos se proporcionarán en la misma oficina.
La Paz, 22 de enero de 1965.
OFICIAL MAYOR DE EDUCACION

Caja Nacional de Seguridad Social
Convocatoria a Propuestas Nº 1-65
PROVISION DE DROGAS
Se invita a los representantes, firmas importadoras y a los Laboratorios Nacionales de producción de Drogas, a participar en la convocatoria a propuestas para el aprovisionamiento de productos farmacéuticos destinado a cubrir las necesidades de un trimestre con carácter nacional, de acuerdo a los términos establecidos en el pliego de especificaciones y a los ítems incluidos en la lista de especialidades.
Las propuestas deberán ser presentadas, acompañando la boleta de garantía por $b. 50.— más el 5% (cinco por mil) del valor ofertado, papel sellado y timbres de Ley, en sobre cerrado y lacrado, con el membrete de la firma representante y con la siguiente leyenda: "Sub-Gerencia Médica CNSS — Convocatoria a Propuestas 1/65 — c/o Sección Adquisiciones (Calle Ingavi esq. Plaza Murillo 2º Piso), hasta hs. 18 del día 5 de febrero del año en curso, en la Secretaría de la misma Sub-Gerencia Médica.
Las propuestas que no llenen los requisitos anteriores serán desestimadas de acuerdo a Ley. El pliego de especificaciones y lista de productos serán proporcionados en la indicada sección de Adquisiciones.
La Paz, 18 de enero de 1965.
GERENCIA GENERAL
Relaciones Públicas

Bachilleres que desean obtener
TITULO PROFESIONAL
Y a la vez prepararse para su futuro hogar no dejen de pedir datos sobre la carrera de
Educadora Familiar
Guirilleros Lanza. 30 — Miraflores — La Paz

PARA TODO EL PAIS SE TRANSMITE LA NOVELA
CREMA DENTAL COLGATE
Distribuidores: SIDEC OVERSEAS
NUEVA AMERICA DIARIAMENTE-8.30-14-Y 21-

PRESENCIA
Deportes
La Paz (Bolivia), Domingo 24 de Enero de 1965

ESCUCHE CADA DIA LA NOVELA "COLGATE"
CREMA DENTAL COLGATE
Distribuidores: SIDEC OVERSEAS
RADIO NUEVA AMERICA-Hrs. 8.30-14-y 21

MUNICIPAL.— Será hoy una especie de sparring partner de The Strongest, puesto que los "atigrados" están buscando afiatar sus líneas para el primer compromiso en el torneo de de campeones.

STRONGEST Y MUNI EN MATCH AMISTOSO, HOY

ATIGRADOS CON REFUERZOS

Su última presentación, antes de viajar a Quito, cumplirá hoy el equipo de The Strongest que, en match amistoso, enfrentará a Municipal sub-campeón de la pasada temporada. La recaudación de la jornada beneficiará íntegramente a las dos entidades.

El encuentro de esta tarde ha despertado mucha expectativa en la afición local. Tanto de The Strongest como Municipal entrenaron intensamente en el curso de la semana y están en la posibilidad de brindar un buen espectáculo.

Para The Strongest, particularmente, el encuentro de esta tarde significa una prueba para sus posibilidades en el torneo sudamericano de campeones, en cuyo certamen comenzará su campaña el próximo domingo. Los "atigrados" han recurrido a varios refuerzos con el propósito de dar poderío a su equipo y esos valores jugarán esta tarde en el propósito de suplir las plazas que se notaron flojas en el campeón. Por su parte, Municipal está resuelto a demostrar también su capacidad y sus hombres se emplearán a fondo. En resumen: un cotejo que puede ser muy disputado. Arturo Ortubé controlará este cotejo que está señalando para las 15.30.

ROLO VARGAS.— El ... ro de Strongest que m... tido en los últimos co... te los atigrados.

ELOGIAN ACTUACION DE RIVER FRENTE A SANTOS EN SANTIAGO

"La inigualable técnica platense"

SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP).— Los diarios comentan hoy que los jugadores del club River Plate, de Buenos Aires, utilizaron "lo mejor de la inigualable técnica argentina" para derrotar a San tos de Sao Paulo, por 3 a 2, en la quinta fecha del torneo hexagonal de fútbol que se está realizando aquí.

Los comentaristas elogian unánimemente la actuación del conjunto argentino.

"Ultimas Noticias" dice que luego del tercer gol de River Plate, "restando cuatro minutos en los cuentos, Santos pareció resignarse. Y fue River Plate el que controló el juego. Sus hombres hicieron gala de su inigualable técnica controlando el balón hasta el pitazo final".

"El Mercurio" expresa que los jugadores de River Plate se "entregaron por entero a la idea de derrocar al poderoso cuadro brasileño.

"Santos: controlando en la gestación misma del juego por la hábil marcación rival, se vio maniatado y estuvo lejos de brillar como en anteriores cotejos.

El marcador de 3 goles por 2 celebró el mejor juego de los argentinos que demostraron una vez más que si postergaran su afán de lucimiento personal en beneficio de un mejor rendimiento de conjunto, podrían ceñirse con justicia los laureles de campeón en cualquier competencia mundial".

"La Nación" comenta que River Plate "superó con señorío al invicto Santos". Agrega: se rehabilitó el cuadro argentino con un juego compacto, coordinado. Con filigranas y lucimientos personales y colectivos. Firmes en defensa y eficiencia en ataque.

Con mucho amor propio, derrochando energías, River Plate con siguió un triunfo categórico y meritorio".

Agrega: "Santos no estuvo en lo suyo. Mas bien dicho no lo dejaron hacer lo suyo".

"Mermando su ataque por una segura defensa y muy erstodiado Pelé, no lució su poder de ataque. Y la zaga mostró sus vacíos característicos cuando River Plate ateó briosamente en el segundo tiempo.

"Pero Santos cayó dando todo. Jugador entero. Casi siempre saca el empate.

Lo tuvo en sus pies Toninho en los últimos minutos, pero el forward santista desperdició la posibilidad del gol".

SE PREPARA.— El equipo campeón de las dos últimas temporadas, se presentará hoy con los refuerzos necesarios la campaña en el torneo de campeones. El domingo 31 enfrentará al Deportivo Quito en Ecuador.

Micronoticias

MONTEVIDEO, 23 (AP).— El equipo representativo del Banco de la República del Uruguay se clasificó campeón invicto del torneo sudamericano de basquetbol de bancos oficiales al vencer anoche a Brasil por 57-49.

Con anterioridad, el Banco Hipotecario de Uruguay venció a Argentina por 70-64.

x x x

GUATEMALA, 23 (AP).— Banfield de Buenos Aires no jugará aquí la serie de partidos de fútbol que habían anunciado los dirigentes del equipo Aurora, que era la empresa.

El contratista Angel Jesús Castezana comunicó al Aurora que Banfield cancelaba los juegos programados para los días 24, 30 y 31 de este mes, por temor a que sus jugadores fueran atacados por los fanáticos del equipo Municipal con motivo de la batalla que sostuvieron con dicho equipo en el estadio de San Salvador la semana pasada.

Unos voceros del Aurora declararon que este club demandará al contratista del Banfield por los daños causados. El Banfield iba a ganar 10.000 quetzales por la serie.

x x x

MONTEVIDEO, 23 (AP).— Los peso pluma Ernesto Miranda, argentino, (55k100) y Rolando Senatore, uruguayo, (54k800) empataron anoche en pelea concertada a diez vueltas.

Según los críticos, el fallo no reconoció la superioridad manifestada por Miranda en todos los asaltos. Miranda había arrebatado hace dos años su título de invicto a Senatore.

x x x

MOSCU, 23 (AP).— Una espectacular victoria en el campeonato de ajedrez de la Unión Soviética, que se juega en Kiev, obtuvo el gran maestro Ratmir Kholmov sobre el gran maestro David Bronstein, informó la TASS.

Kholmov, con las blancas en una defensa siciliana, colocó su caballo en peligro y sacrificó otra pieza. Bronstein tuvo que aceptar el sacrificio y su posición fue debilitándose con rapidez, hasta que en el 34 movimiento se rindió.

Vladimir Lyavdansky fue derrotado por Leonid Stein. Los juegos entre Yuri Skharov y Andrei Peterson, Leonid Shamkovich y Nikolai Kroglus, Anatoli Lein y Anatoli Lutkov y Nikolai Bakulin y Viktor Korchnoi, resultaron tablas.

Los demás juegos fueron suspendidos.

x x x

ROMA, 22 (AP). El Roma dice que debe más de 1.200 millones de liras (casi dos millones de dólares) y apeló a sus partidarios con dinero y otros simpatizantes que ayuden a reducir el déficit.

La declaración del Conde Francesco Marini Bettina recaló la difícil situación financiera del fútbol italiano.

Marini Bettina, que es rico, dijo que personalmente contribuyó 89 millones de liras (1.458.000 dólares).

"Sacrifiqué mi familia por el bien del club... La reciente crisis económica nacional... ha afectado enormemente mi riqueza particular", dijo.

Añadió que "la mayoría de los grandes clubs italianos están en situación similar".

Casi todos los clubs están en deuda, en parte por la disminución del público y en parte por el creciente costo de los jugadores, especialmente extranjeros.

EN LLALLAGUA SE CUMPLIRA HOY FESTIVAL DE NATACION

PARA ELEGIR REPRESENTACION

Llallagua, 23 (PRESENCIA). Por Víctor Fernández Coca — Llallagua sede de una de las más grandes asociaciones deportivas del país, recibió de parte de Don Simón I. Patiño, una copa de oro, avaluada entre los 500 millones de bolivianos y 300 millones

La "Copa Patiño" solía poner se en juego en los certámenes oficiales de fútbol que se realizan anualmente como en todos las asociaciones. La valiosa copa, era entregada en forma simbólica al campeón de fútbol. Para estas ocasiones la "Copa Patiño salía de los almacenes de la Empresa Minera Catavi, muy bien escoltada y volvía al depósito luego de la entrega simbólica y de haber sido expuesta al público asistente al acto, durante unos minutos.

Durante los últimos años esta copa no ha sido puesta en juego ni se ha vuelto a ver el valioso trofeo.

El Departamento Deportivo de Emisoras Pío XII, en una oportunidad, el pasado año, había preguntado al consejo superior reunido sobre el paradero de la copa, oportunidad en la que se informó que la "Copa Patiño" existía aún y que estaba bajo custodia de la Empresa Minera Catavi y que la asociación podía disponer en cualquier momento del trofeo para ponerlo en juego, se aclaró también que en 1964 se realizaría la entrega simbólica, como así que hasta el momento no se ha hecho, ni tampoco se ha vuelto a hablar de la copa.

Circulan, sin embargo, comentarios que dan cuenta de la desaparición de la copa, de la venta del trofeo para gastos de la asociación y de la sustracción de la tapa que al igual que el cuerpo está íntegramente fundido en oro.

Para evitar estos comentarios, necesario es que los directivos Llallagueños den luces sobre la situación de la "Copa Patiño" y que si es posible se vuelva a poner en juego en cada certamen oficial de fútbol, ya que desde 1963 no se entregan premios a los campeones de fútbol de Llallagua ni siquiera en forma simbólica.

FESTIVAL ACUATICO EN CATAVI

El domingo 24 del presente, se realizará en la piscina 1º de Mayo de Catavi el último festival acuático, antes de la partida del equipo de natación que debe representar a Llallagua en el VIII Campeonato de Natación que debe representar a Llallagua en el VIII Campeonato de Natación a realizarse en la ciudad de Cochabamba.

En este festival se elegirá a Miss Natación Llallagua, que debe acompañar a la delegación con este motivo se han cursado notas de invitación a todas las entidades deportivas y fraternidades, para que envíen sus representantes al respectivo desfile de belleza. Se procederá además la nómina definitiva de los nadadores que deben viajar a Cochabamba.

RACING CAMPEON DE BASKET 1964

El Club Racing de Siglo XX, se adjudicó el título de Campeón 1964 de baloncesto, al vencer a su rival clásico, Mariscal Sucre de Catavi por 38 a 36.

Este encuentro había sido suspendido en los últimos días de diciembre del pasado año, por mal tiempo, faltando 6 minutos para la finalización del encuentro.

El domingo 17 se jugaron estos 6 minutos restantes, donde Mariscal Sucre entró al campo con tres hombres y puso en grave peligro el título al que aspiraba Racing, que ingresó con el quinteto reglamentario.

Luego de este encuentro final, los campeones de la Asociación de Basket Llallagua son: Magisterio, que ostenta el título durante tres años consecutivos, en categoría damas y Racing de Siglo XX en varones.

Botafogo ganó a la "U" del Perú por 2-1

LIMA, 23 (AP).— Botafogo de Río de Janeiro, se despidió anoche con un merecido triunfo de 2-1 sobre Universitario de Deportes, campeón de 1965, terminando invicto su actuación de cuatro partidos.

En el primer encuentro, un empate en cero tantos con Universitario y luego sus triunfos de 3-1 contra Alianza Lima y 3-2 contra Municipal, Botafogo demostró falta de precisión y fallas defensivas que no fueron aprovechadas por sus rivales.

Sin embargo, Botafogo jugó anoche los primeros diez minutos del partido con gran precisión que le permitió anotar dos tantos. Con esa ventaja siguió con sus líneas bien armadas y marcación estricta que impidió a Universitario descontar ventajas.

Faltando cinco minutos para terminar el encuentro, Universitario anotó, esos minutos fueron un constante asedio para el arco de Manga. "La Prensa", dice que el partido fue "desluciido durante su mayor parte, por el juego estrictamente defensivo del cuadro carioca". Elogia la labor de la defensa, cuyos hombres "se expidieron sin soltura y eficiencia, defendiendo exitosamente su ventaja en el marcador".

"El Comercio" dice: "Fallas sensibles de la retaguardia local fueron capitalizadas por un rival que sabe aprovechar las oportunidades y sobre todo a este Botafogo que anoche superó las actuaciones anteriores".

"Expreso" señala que "los carlocas tuvieron 85 minutos de tranquilidad por cinco de angustia. La garra de Universitario asomó tarde. Lo hizo cuando faltaban apenas cinco minutos para terminar. Un gol de Fuentes fue la llave que abrió el candal de vigor, pero el partido quedó corto. Ya el rival había hecho muchos méritos como para salir vencedor".

"Correo" subraya que diez minutos iniciales jugados con notable rapidez, afán inusitado para lograr el triunfo y gran porfía de gol, depararon anoche un triunfo estrecho pero justo al Botafogo sobre el campeón profesional peruano, Universitario de Deportes".

Argentina, Uruguay y Bélgica en la Copa de las Naciones

SE DISPUTARA EN BRASIL EN EL MES DE JU...

RIO DE JANEIRO, 23 (AP).— Bélgica, Argentina y Uruguay han sido invitadas a enviar equipos para participar en Río de Janeiro en el segundo torneo anual de la "Copa de las Naciones", señalado para junio.

Las invitaciones a estos tres países se hicieron después que la Confederación Deportiva Brasileña recibió la respuesta negativa de otros cinco que fueron invitados: Unión Soviética, Hungría, Checoeslovaquia, España y Portugal, que informaron les impedían asistir al torneo compromisos anteriores principalmente los juegos eliminatorios de la copa mundial en Inglaterra, de 1966.

El torneo es considerado muy importante en los círculos deportivos brasileños, pues es una prueba para el equipo estelar brasileño, que buscará un tercer campeonato mundial el próximo año, lo que constituiría hazaña sin precedentes.

Como campeón, Brasil está automáticamente invitado a la copa mundial, sin necesidad de participar en la eliminatoria.

LA ASOCIACION DE BALONCESTO SE REUNIRA MAÑANA A Hs. 20

El Directorio de la Asociación de Basquetbol de La Paz convoca a los señores Delegados de Clubs y Presidentes de Comités, a reunión ordinaria de Consejo Directivo, con objeto de analizar la renovación del Directorio, el programa de actividades durante el presente año y la participación del equipo paceño en el próximo Campeonato Nacional.

La reunión se realizará en la Secretaría Permanente de la Asociación (Coliseo Cerrado), a horas 20.00 del próximo lunes 25 de Enero.

100 METROS PECHO.— José Zapata gana la de los 100 metros mariposa. La competencia acuática cumplida anoche en el estadio ...lles alcanzó éxito.

CERTAMEN INTERNACIONAL DE NATACION SE INICIA HOY EN LA CIUDAD DE LIMA, PERU

LIMA, 23 (AP).— Se encuentran aquí todos los nadadores que participarán en el torneo internacional a inaugurarse mañana en la noche.

La delegación más numerosa es la de Ecuador con diez nadadores, entre damas y caballeros, dos especialistas en saltos ornamentales y diez menores que competirán en pruebas extras con los del club los Delfines, organizador del torneo.

La presentación de Colombia llegó con su figura principal, Julio Arango, quien en Tokio batió el registro sudamericano de 1.500 metros libre con menos de 18 minutos. También llegaron Diego Henao, campeón sudamericano de saltos ornamentales y Rosita Ventura, Mirian Ventura, Miriam Quintero y Patricia Olando.

También llegaron los nadadores argentinos de gimnasia y esgrima de Rosario, los de neptuno, de Montevideo y del qremio náutico, de Porto Alegre.

Condiciones de Kingpetch para match con Burruni, inaceptables

ROMA, 23 (AP).— El promotor Rino Tommasi dijo hoy que son inaceptables tres de las exigencias del campeón mundial de peso mosca Pone Kingpetch de Tailandia para defender su título contra el italiano Salvatore Burruni en Italia.

Tommasi dijo que el manager de Kingpetch, Hiran Sidok buab, ha exigido que la ceremonia del peso para la pelea fijada para el 5 de marzo en Roma, sea a las 9 de la mañana. "Esta hora es inaceptable porque el peso generalmente se hace al mediodía en Italia", dijo el promotor.

Agregó que Kingpetch pide 50.000 dólares. "Esto está bien, pero lo que no me gusta es el sistema de pago que exige el talandés. Quiero 10.000 dólares ahora mismo. 30.000 cuando llegue a Roma y 10.000 la víspera.

FINALIZO CERTAMEN DEL CLUB "C.A.D."

Con éxito concluyó el campeonato de volibol que fue suspendido por el Club Atlético Danés y que se cumplieron en los campos deportivos de la Parroquia de "Cristo Rey". En el certamen masculino se clasificó campeón el club "Sa... y sub-campeón el Club ...co. En damas, Club ...gró el título y "Cristo ... clasificó en segundo lu...

BALLIVIAN.— El ... lente edil se consoli... como uno de los mejo... puesto. Jugará hoy...